

# La Voz de Asturias

Franqueo concertado

DIARIO DE INFORMACION

Precio: 10 céntimos

Año XI Apartado de Correos núm. 29.-Tel. 1482

OVIEDO.-Domingo 12 de Febrero de 1933

Redacción y Administración: Gil de Jaz, 5 Núm. 3.067

## EL MINISTRO DE OBRAS PUBLICAS EN SEVILLA

### Parece que es proyecto del Gobierno el construir un aeropuerto con todos los servicios

Sevilla.—Ha llegado a esta capital el ministro de Obras Públicas, con objeto de proceder a la elección definitiva del terreno en que ha de ser emplazado el futuro aeropuerto terminal de Europa.

A las once de la mañana marchó en automóvil a visitar los terrenos ofrecidos seguido de una larga caravana.

El ministro se informó detalladamente de las condiciones de los terrenos, así como de las ventajas de los mismos, eligiendo por último los que eran propiedad del señor Marañón, y que ya pretendía adquirir la Compañía Colón cuando ésta existía.

Parece que el proyecto del Gobierno no es solo limitarse a los trabajos de instalación del poste de anclaje, sino la construcción del aeropuerto, con hangares, fábrica de hidrógeno y talleres que sean necesarios para poder contar con un gran aeropuerto que no ha de quedar reducido al aterrizaje de dirigibles, sino que ha de servir para toda clase de servicios relacionados con la Aeronáutica. La subasta de las obras parece que se efectuará en el presente mes.

Luego marchó el señor Prieto a Tablada, donde el alcalde le informó de los beneficios que reportaría a la base aérea la cesión de los terrenos en los que hoy pasta el ganado, a cambio de que el Estado ceda al Ayuntamiento de la barriada de Heliópolis.

A la una y media el señor Prieto y sus acompañantes marcharon a Venta Anzuequera, donde fue obsequiado con un almuerzo por la Agrupación Socialista.

Mañana, a las diez, realizará una excursión por el Guadalquivir, siendo luego obsequiado con un almuerzo por la Junta de Obras del Puerto.

A las siete y media se celebrará una recepción en el Ayuntamiento, y una hora después emprenderá el ministro su regreso a Madrid.

## VISITANDO EL MONUMENTO A COLON

Huelva.—Procedente de Sevilla y realizando el viaje en automóvil, llegó el ministro de Obras Públicas acompañado del presidente de la Diputación de la capital andaluza, el diputado socialista señor Egortúa.

Fue cumplimentado por las autoridades en unión de sus acompañantes se trasladó a Punta del Se-  
ñal donde visitó el monumento a Colón.

Luego estuvo en la Casa del Pueblo, y a primera hora de la noche emprendió el regreso a Sevilla.

## EL DEFICIT DE LAS EXPOSICIONES

Sevilla.—A las ocho de la noche regresó de Huelva don Indalecio Prieto.

Recibió numerosas visitas. Más tarde, y en el Hotel en que se hospeda recibió a una Comisión de Alcalá de Guadaíra.

Más tarde recibió a los periodistas a los que dijo que una prueba de que el Gobierno no desatendía a Sevilla era el viaje por el realizado viaje que se acordó en Consejo de ministros y los millones enviados para obras.

Refiriéndose luego al déficit originado por la Exposición, dijo que en 1910 se trató de realizar en Bilbao una Exposición semejante, y él como diputado provincial se opuso. Cree que no es el Estado el llamado a enjugar el déficit de las Exposiciones de Sevilla y Barcelona, por lo que deben estudiarse otros procedimientos.

Se mostró muy optimista en cuanto a la intensificación del turismo, a consecuencia de las comunicaciones aéreas.

El aeropuerto se construirá de una manera rápida.

## EL ANIVERSARIO DEL 11 DE FEBRERO DE 1873

### Para conmemorar la primera República se celebraron banquetes y otros actos en toda España

#### Un discurso político del señor Martínez Barrios en San Sebastián

##### EN BILBAO

Bilbao.—Se celebraron diversos actos públicos con motivo de la festividad del día.

La banda municipal dió un concierto, al final del cual ejecutó el himno de Riego, que fué escuchado con gran silencio y respeto por la concurrencia.

#### UN DISCURSO DEL SR. MARTINEZ BARRIOS

San Sebastián.—Con motivo de celebrarse hoy el primer aniversario de la proclamación de la primera República se celebraron numerosos banquetes.

El más importante fué el organizado por el partido radical, que estuvo muy concurrido.

Al final del mismo pronunciaron discursos varios afiliados y los diputados Torres Campañá y Martínez Barrios.

Este señaló como un hecho cierto el que los partidos republicanos se hallaban estrechamente unidos a la implantación de la República, mientras hoy se hallan divorciados por varias razones.

Añadió que el partido radical y con él otros grupos políticos de la Cámara, habían creído que al ser votada la Constitución y elegido el Presidente de la República, debía darse por terminada la revolución iniciada el 14 de Abril.

Al aprobarse la Constitución y elegido el Presidente, entendían que ya se había creado un estado de derecho, porque España no quería un estado de revolución permanente.

Ahora parece que hay ciudadanos de dos clases: los que tienen la totalidad de los derechos y los que por ostentar otros derechos están al margen.

Estima sectaria y partidista la actual República, afirmando que España no está conforme con la labor que realiza el actual Gobierno, estimando que hay que rectificar el rumbo. Terminó diciendo que lo que España quiere no es una política de grupo, sino de libertad para todos los ideales.

##### EN MALAGA

Málaga.—Con motivo de la fiesta de proclamación de la primera República, el gobernador obsequió con un banquete a los periodistas que hacen información en el Gobierno civil.

El acto estuvo animadísimo.

##### EN BARCELONA

Barcelona.—Con motivo del aniversario de la proclamación de la primera República española, el día de hoy ha sido declarado fiesta nacional.

Los edificios públicos lucen colgaduras.

##### EN EL RESTO DE ESPAÑA

Madrid.—De casi todas las capitales y poblaciones de importancia se reciben despachos participando haberse celebrado mítines, banquetes y otros diversos actos conmemorativos de la proclamación de la República de 1873.

Los despachos acusan el mayor entusiasmo, sin que se haya producido el menor incidente.

## NUEVOS CENTROS DE ENSEÑANZA

### El Presidente de la República inaugura cinco grupos escolares en Madrid

Madrid.—Esta mañana se verificó la inauguración oficial de los cinco grupos escolares construídos recientemente: el de "Lope de Rueda", en la calle del mismo nombre, en la barriada de la Plaza de Torres; el de "Rosario de Acuña", en la Carretera de Extremadura; el de "Pablo Iglesias", en los jardines de su nombre, y el de "Vicente Blasco Ibáñez", en la Plaza de España.

Al acto asistió el Presidente de la República con el jefe del Gobierno, ministro de Instrucción, secretario general de la Presidencia y la República, alcalde y concejales de Madrid y algunos diputados a Cortes.

Todos los grupos fueron visitados detenidamente por el jefe de Estado, que hizo grandes elogios de las instalaciones.

A la una y media de la tarde terminó la inauguración.

El acto asistió el Presidente de la República con el jefe del Gobierno, ministro de Instrucción, secretario general de la Presidencia y la República, alcalde y concejales de Madrid y algunos diputados a Cortes.

Todos los grupos fueron visitados detenidamente por el jefe de Estado, que hizo grandes elogios de las instalaciones.

A la una y media de la tarde terminó la inauguración.

### Unas comisiones Se reúne la consultiva del aceite

Madrid.—En el Ministerio de Agricultura facilitaron hoy a los periodistas una nota, en la que se hace constar que el día primero del actual se reunió la Comisión Mixta de Aceite, después de la última reorganización.

Ocupó la presidencia el Sr. Valtierra, que dirigió unas frases de saludo a los nuevos vocales nombrados al ampliarse dicha Comisión y la misión consultiva a las cuestiones económicas, relacionadas con las grasas animales y vegetales, desde su producción hasta la industria y comercio.

En la misma reunión se despatcharon también algunos asuntos y se dió lectura al plan de trabajos de la comisión, cuyo estudio continuará en las reuniones convocadas para los días 21 y 22 del actual.

minó la inauguración del grupo "Pablo Iglesias", marchando desde allí el Presidente de la República y séquito al Ministerio de Instrucción para inaugurar la exposición de arquitectura escolar.

La exposición está instalada en el patio central del Ministerio y en ella se exponen fotografías de distintos grupos escolares y material de enseñanza.

El Presidente de la República recorrió la exposición, dándole explicaciones de lo que se expone el arquitecto don Bernardo Giner de los Ríos.

A la inauguración de esta exposición asistieron con el jefe de Estado, además del jefe del Gobierno, ministro de Instrucción Pública y alcalde, varios diputados, entre ellos los señores Tapia, Saborit, Muñio, Alvarez Angulo y Gómez de Rogi.

### Sigue la epidemia La gripe hace estragos en Valencia

Valencia.—La gripe continúa haciendo estragos en esta capital, no obstante presentarse con caracteres muy benignos.

En muchos talleres han tenido que ser suspendidos los trabajos por encontrarse enfermos la mayor parte de los operarios.

### ¿Se la habrá dado Lerroux? El señor Azaña sufre un ataque de gripe

Madrid.—El jefe del Gobierno, por padecer un ataque gripal, guardó hoy cama y es posible que mañana continúe sin levantarse, para ver si de esa forma cura enseguida su ligera dolencia.

## LA PERSECUCION DE UNOS ATRACADORES

### Un guardia civil tuvo que herir a uno de los ladrones para poder rescatar el dinero robado

Barcelona.—Cuando regresaba a la fábrica de tejidos de Blanc, situada en la traviesa de las Cortes, el cobrador Isidro Peralta, que venía de cambiar en plata una cantidad de billetes para el pago de jornales, le salieron al paso dos individuos, armados de pistolas.

El cobrador, que se había dado cuenta de que le seguían los citados individuos, trató de defenderse, pero los atracadores le hicieron varios disparos, sin que afortunadamente le hicieran blanco, arrebatándole luego el saquito en que llevaba el dinero.

Al ruido de los disparos salió el dueño de la aludida fábrica, quien al darse cuenta de lo ocurrido emprendió la persecución de los ladrones en un táxi, acompañado de un

guardia civil que en aquellos momentos pasaba casualmente por allí.

No obstante la rapidez con que emprendieron la persecución, los ladrones se escabulleron y sus perseguidores perdieron la pista, pero cuando éstos daban ya la vuelta desesperanzados de no encontrarlos, vieron que los dos atracadores caminaban tranquilamente llevando en la mano el saquito del dinero.

Al darse cuenta los ladrones de que habían sido descubiertos, trataron de huir, pero el guardia civil hizo algunos disparos, logrando herir a uno, no obstante lo cual lograron desaparecer, después de abandonar el saquito que contenía mil pesetas.

## CONFLICTOS SOCIALES

### Continúa la huelga general en Toledo, habiendo sido detenidos algunos comunistas

Toledo.—Continúa la huelga.

A las ocho de la noche, guardias de asalto establecieron vigilancia en las inmediaciones de los mercados y en las calles céntricas.

Grupos de obreros huelguistas recorren las calles, obligán a circular los guardias.

Los comercios abrieron sus puertas con toda normalidad.

Han sido detenidos los directivos de los Radios comunistas.

El aspecto de la población es normal.

#### NO HAY ACUERDO

Barcelona.—El Jurado Mixto del ramo de la Madera ha hecho públicas las bases de trabajo que han de regir en los talleres de ebanistería.

Como en las aludidas bases no se establecen las cuarenta y cuatro horas semanales pedidas por los obreros en huelga, se cree que el conflicto aún seguirá en pie.

#### CONFLICTO EN PUERTA

Madrid.—El Sindicato de Artes Blancas de Madrid, afiliado a la Unión General de Trabajadores, publicó un manifiesto, del que se deduce que los obreros panaderos han presentado a los patronos un contrato colectivo de trabajo, que éstos rechazaron, alegando que de aceptar lo que pretendían los obreros tendrían que elevar el precio del pan.

En el manifiesto de referencia se dice también que se acordó declarar la huelga si los patronos no aceptan sus peticiones.

#### De los sucesos de Agosto

### Una diligencia importante en el cuartel de la Remonta

Madrid.—Por el juez especial encargado de la instrucción del sumario por los sucesos ocurridos en Madrid el día 10 del mes de Agosto del pasado año, ha circulado las oportunas citaciones para la práctica de una interesante diligencia que habrá de celebrarse el próximo martes, por la tarde, en el Cuartel de la Remonta, en Tetuán de las Victorias, con objeto de tratar de reconstruir algunos episodios del movimiento.

En la madrugada de aquella fecha se vieron varios autocamiones con algunos soldados y clases que tomaron parte en la tentativa de asalto al Palacio de Comunicaciones y al ministerio de la Guerra.

Parece que alguno de los encartados, para eludir la responsabilidad que pudiera haberle, alegó que desde la habitación en que dormía no oyó ruido alguno, ni siquiera el de los motores de los autocamiones al ser puestos en marcha en el patio del Cuartel.

#### El Consejo de Economía

### Buscando la expansión comercial en Marruecos

Madrid.—Se ha facilitado en el Ministerio de Agricultura a los periodistas una nota en la que se dice que esta mañana celebró reunión plenaria el Consejo de la Economía, estudiándose en ella con todo detenimiento la posibilidad de llegar a una expansión comercial en Marruecos y en otros países del Islán, según un estudio que sobre el terreno hizo el director general de Comercio.

#### Un homenaje

### Estuvo dedicado a la memoria de Rosario de Acuña

Madrid.—En el Ateneo se celebró hoy un homenaje a la memoria de Rosario de Acuña con asistencia de numeroso público.

Enviaron su adhesión el Presidente de la República y el señor Lerroux.

También se leyeron otras cuantas adhesiones entre las que figuraba una del Ayuntamiento de Gijón.

Antonio de Lezama pronunció unas palabras de elogio para doña Rosario de Acuña, diciendo que ésta había sido la primera mujer española que fué liberal y anticlerical.

Luego habló Chavás y Eduardo Barriobero. Este lo hizo como representante de Asturias y amigo que fué de la homenajada.

El actor Francisco Valera leyó varias composiciones de Rosario de Acuña, que fueron muy aplaudidas.

Pronunciaron luego elocuentes frases los señores Noguera y Rodolfo Llopis.

Por último, el señor Barcia hizo el resumen, contando también algunas anécdotas de Rosario de Acuña.

Todos los que intervinieron en la fiesta fueron muy aplaudidos.

#### Dicen en Nueva York

### Se prepara la guerra entre China y Japón

Nueva York.—Existe viva inquietud ante las noticias que se reciben de los sucesos de Extremo Oriente y que permiten afirmar que es inevitable que estalle una guerra entre China y Japón.

Se siguen con atención los acontecimientos.

## REGRESO DE NUEVOS DEPORTADOS

### Los llegados a Cádiz relatan su viaje y hablan de su estancia en Villa Cisneros

Cádiz.—A las diez y media de la mañana atracó a este puerto el vapor "Romero", que procede de Canarias con los deportados ex duque de Sevilla, Javier González de Amezua y Joaquín Alconchel.

Este venía en el puente del barco con el capitán del mismo.

Los deportados se negaron a hacer manifestaciones.

Solamente dijeron que habían salido de Villa Cisneros el día 2, a bordo del vaporcito "Fuerte Ventura", el cual les condujo a Las Palmas, donde permanecieron hasta el miércoles pasado.

El gobernador de Las Palmas quiso retenerles en el Cuartelillo de Policía, pero ante los insistentes ruegos de los deportados accedió a que comieran en un hotel y permanecieran en él, estrechamente vigilados.

El ex duque de Sevilla se mostraba optimista, creyendo que se le concedería la libertad rápidamente.

Los periodistas les preguntaron si conocían las manifestaciones que recientemente hizo el capitán del vapor "España núm. 5", contestando los deportados afirmativamente.

Decían que solamente consideraban responsables de los malos tratos recibidos al comandante de la expedición, don Virgilio Pérez, el cual les había legado a tratar cual si fueran negros.

Añadieron que de haber querido escapar hubieran podido hacerlo hasta veinte veces.

Comentando la fuga de sus compañeros dijeron que la evasión se había hecho por turno riguroso con arreglo a la importancia de las penas que para ellos se pedían.

También dijo el ex duque de Sevilla que no había sido expulsado del Ejército.

to, y que creía que podía sin inconveniente continuar en el mismo, afirmando que su participación en los hechos no había sido la que se le señalaba.

Negó fuera cierto el incidente que se dice tuvo en Cádiz con el diputado señor Muñoz Martínez.

Los deportados, que fueron muy visitados por sus familiares, continuaron viaje a Madrid en el expreso.

#### PASAN POR SEVILLA

Sevilla.—En el expreso de Cádiz pasaron por esta capital para Madrid los deportados duque de Sevilla, González Amezua y Alconchel.

A la estación acudieron a saludarles significados tradicionalistas, quienes les obsequiaron con vinos y pastas.

Al arrancar el tren se dieron vivas a España.

### Los conservadores de Salamanca Muestran su disconformidad con el Gobierno

Salamanca.—Se ha reunido el Comité del partido conservador. Y teniendo en cuenta la actitud de la minoría conservadora, de franca oposición al Gobierno, acordaron dar por terminada su colaboración, mostrando su disconformidad con la actuación política del Gobierno.

En virtud de ello se autorizó al señor Marcos Escribano para presentar su dimisión de presidente de la Diputación provincial.

#### LEA USTED

"La Voz de Asturias"

DE LA CATASTROFE EN LA CUENCA DEL SARRE

Continúa el incendio y la retirada de cadáveres en la factoría alemana

Berlín.—Continúan los trabajos de descombro y recogida de muertos y heridos en Neukirch...

de que la catástrofe había sido ocasionada por un acto de sabotaje. Pero parece confirmarse que se inició el fuego al inflamarse una bomba...

Una conferencia La dió a los militares el señor Fernández Clérigo

Madrid.—En el Centro del Ejército y la Armada ha dado una conferencia sobre los preceptos de la Constitución, el señor Fernández Clérigo.

El Instituto de Reforma agraria Ha dimitido también el secretario general

Madrid.—Hoy se ha reunido el Consejo Ejecutivo de la Reforma Agraria, presidiendo el señor Fecc...

Una circular del Obispo Sigue la protesta en Bilbao por quitar un monumento

Bilbao.—Los periódicos de la derecha publican una circular del obispo de la diócesis en la cual se lamenta este de la injusticia que se comete...

En el tren Son detenidos varios maleantes

Valencia.—Una pareja de la guardia civil, que iba de escolta en un tren de la línea de Valencia a Valencia...

Teatro Jovellanos

A las 4 y cuarto A las 7 y cuarto - A las 10 y media María Fernanda Ladrón de Guevara en su obra cumbre.

El proceso de Mary Dugan

co Rafael Rivelles. José Crespo y Juan de Landa Película Metro Goldwyn, totalmente hablada en español.

La crisis económica francesa Hacen un llamamiento al patriotismo de los comerciantes

París.—El señor Daladier ha recibido a una representación de los principales organismos comerciales de Francia...

Para realizar unas detenciones La policía francesa practica pesquisas en Barcelona

Barcelona.—Se encuentra en Barcelona el comisario de Policía de Cervere, que, según nuestros informes, viene para practicar una información respecto a la entrada en España de unos ciudadanos franceses...

Política portuguesa Se solicita continúe en su puesto el embajador de España

Lisboa.—Ayer se ha reunido el Consejo de ministros estudiando el proyecto de Constitución, que en Marzo próximo será sometido a plebiscito nacional.

NOTICIAS DE ULTIMA HORA

Se asegura que ha estallado un nuevo movimiento revolucionario en el Perú.-Hitler declara la guerra al marxismo

EL MINISTRO DE LA GOBERNACION A RONDA Madrid.—En el ministerio de la Gobernación manifestaron esta madrugada que en el expreso de Andalucía marchó anoche a Ronda el señor Casares Quiroga con su esposa e hija.

que pedían se instruyera al Presidente de la República y al ministro de Interior un proceso político por violación de la Constitución.

UN RUMOR

Santiago de Chile.—Circular rumores de que en Lima ha estallado un movimiento revolucionario.

No ha podido ser confirmada la noticia por hallarse cortadas las comunicaciones con Perú.

TEMPORAL DE NIEVE

Teruel.—Ha vuelto el frío intenso. Nieva con intensidad en varios pueblos de la provincia.

El movimiento revolucionario está centralizado en Arica, y parece que el jefe de la sublevación es Osorio Coll.

ESPAÑA EN PORTUGAL

Lisboa.—Se efectuó la inauguración del Instituto español. Asistieron al acto el embajador de España, señor Rocha, y el catedrático señor Cabrera...

SE CONFIRMA LA NOTICIA Santiago de Chile.—Parecen confirmarse las noticias de insubordinación de la Marina de guerra peruana, apoyada por el Ejército.

La crisis económica francesa Hacen un llamamiento al patriotismo de los comerciantes

París.—El señor Daladier ha recibido a una representación de los principales organismos comerciales de Francia...

UN DISCURSO DE HITLER

Berlín.—Anoche se celebró en el Palacio de Deportes un acto de propaganda racista.

RESTABLECIDO

Se encuentra completamente mejorado de la dolencia que le aquejó durante unos días, nuestro querido amigo don Luis Fernández...

ANTE LAS PROXIMAS ELECCIONES

Berlín.—El general Marksen figurará en el primer lugar de la lista electoral del frente común formado por los nazis y los Cascos de Acero.

NATALICIO

En esta ciudad ha dado a luz un hermoso niño doña Dagmar Kam, distinguida esposa de don Justo Guisasaola, estimado amigo nuestro.

BAILES DE CARNAVAL

Es el Centro Mercantil quien parece llevar más adelantados los preparativos que las Sociedades de Recreo de la capital vienen haciendo para celebrar este Carnaval unas fiestas del todo numerosas...

PETICION DE MANO

Por don Carlos Cadavieco, y para su hijo del mismo nombre, perteneciente a distinguida familia asturiana, ha sido pedida en Madrid la mano de la encantadora señorita Rosario Sabani y Bergamín, nieta

VIAJES

De Avilés, se encuentra en esta ciudad el que fue juez de instrucción de dicha villa, don Cayetano Alvarez Ossorio y Farfán de los Godos, que acaba de ser nombrado magistrado de esta Audiencia.

NO COMPRE MUEBLES sin visitar LOS ALMACENES Plaza de La Catedral

Viva feliz en invierno

Defienda su hogar del frío y la humedad con Calefacción IDEAL CLASSIC MODERNA Y ECONOMICA Folletos gratis Calefacciones por este sistema ANDRE SANCHEZ FUERTES ACEVEDO, 22 Teléfono 1986

Viajero distinguido Pasa por Irún el Residente general francés en Marruecos

Irún.—Ayer llegó a esta población el Residente general francés en Marruecos, M. Saint de pas...

Teatro Campoamor

A las 4 y 1/4 - A las 7 1/4 (moda) A las 11 y 1/2 (especial) La gran sensación emotiva de Leño El hombre y el monstruo

Noticias de Barcelona En Barcelona quieren construir el aeropuerto

Barcelona.—En la sesión celebrada por el Ayuntamiento se aprobó el anteproyecto del aeropuerto de Barcelona y puerto de zeppelines.

SECCION OFICIAL Banco Asturiano de Industria y Comercio

Cumpliendo con lo que previene el Estatuto se convoca a los señores accionistas para la junta general ordinaria que deberá celebrarse el día 25 de los próximos...

Dice el señor Pan Que la crisis económica no es en España como en otros países

Barcelona.—El subgobernador del Banco de España, don Pedro Pan, ha dicho a los periodistas que no podía hacer declaraciones sobre asuntos económicos.

Un nombramiento El marqués de San Felíz, vocal de Acción Católica

Madrid.—El Nuncio de Su Santidad ha comunicado al presidente de la Junta Central de Acción Católica los nombres de los vocales de dicha Junta que han sido nombrados por los respectivos Metropolitanos.

Concurso para ejecución de obras

La Comisión Gestora "Pro Edificio Instituto de Carriz de Onís" anuncia a concurso la ejecución de las obras del meritado edificio, de nueva planta conforme a los planos y documentos que, desde el día 14 al 22 del corriente estarán de manifiesto en la Secretaría de la Escuela del Trabajo de esta ciudad.

¿Por precaución? El crucero "Libertad" a Santander

Vigo.—Esta madrugada zarpó de este puerto para Santander el crucero "Libertad", en cumplimiento de órdenes superiores.

Ultimo y más perfecto modelo de pierna artificial

Talleres Sanatorio Alvarez. Oviedo.

ANIVERSARIOS EL SEÑOR Don Hipólito Carral y Pelayo Y SU HIJA Doña María Juana Carral y Palacio Fallecieron, respectivamente, el día 13 de Febrero de 1921 y el 5 Octubre de 1925 HABIENDO RECIBIDO LOS SANTOS SACRAMENTOS R. I. P. Sus afligidos hijos; hermana; hijos políticos, nietos, hermanos políticos, primos y demás parientes, Ruegan a sus amistades les encomienden a Dios Nuestro Señor en sus oraciones.

EL CONCURSO REGIONAL DE BELLEZA

HOY TENDRÁ LUGAR LA ELECCION DE "MISS ASTURIAS"

Para hoy está señalada la gran fiesta de elegir la señorita que en nombre de Asturias ha de acudir al Concurso Nacional de Belleza organizado por el diario madrileño "Ahorra".

Honrada LA VOZ DE ASTURIAS con la delegación para organizar el Concurso Regional, ha sido señalado el día de hoy para la elección de "Miss Asturias". Concursan varias y bellas señoritas de Oviedo, Gijón y la provincia, y la lucha promete resultar tan reñida como sugestiva, por lo cual auguramos no poca tarea al Jurado formado por artistas de renombre.

Como ya hemos dicho, las señoritas deben estar a las doce de la mañana de hoy en el Orfeón Ovetense, donde no se permitirá la entrada más que a los jurados y a los organizadores del Concurso. Las señoritas irán, desde luego, acompañadas de las personas de su familia y vestirán el traje por ellas elegido.

Designada "Miss Asturias" ésta y las demás señoritas almorzarán en el Hotel Inglés, que es donde se hospedan las concursantes de la provincia, para ir por la tarde al Teatro Principado y asistir por la noche al baile que en honor de ellas ha sido organizado en el Orfeón Ovetense.

Según nos comunican de Gijón, anoche se celebró la gran velada organizada por la Tuna Cultural. Asistió tanto como selecto público y a la hora de elegir "Miss Gijón", el Jurado tuvo que celebrar diversos cambios de impresiones para llegar a un acuerdo, ya que todas las concursantes que lo fueron: "Miss Gijón 1932", "Miss Calzada", "Miss Modistilla 1932" y "Miss Modistilla 1933", resultando por fin proclamada "Miss Gijón 1933" esta última, que es la señorita Carmina Bohúa, de 18 años, alta, morena y bonita de veras.

Aniversario

Excmo. Señor don Armando de las Alas Pumariño y Troncoso

En el día de mañana, 13 de Febrero, se cumple el quincuagésimo aniversario del fallecimiento, ocurrido en Madrid del que fué nuestro distinguido y respetable amigo excelentísimo señor don Armando de las Alas Pumariño y Troncoso, ex presidente de la Diputación provincial.

Don Armando había mantenido durante mucho tiempo una convivencia especial con los que redactamos LA VOZ DE ASTURIAS. Desde el momento de la fundación del periódico por el inolvidable primer Conde de Santa Bárbara de Lugones estuvo a nuestro lado para el estímulo en una labor diaria, que si tiene mucho de penosa se sobrelleva con mejor ánimo y hasta con satisfacción cuando se tiene la certeza de que nos asiste el cariño, la estimación y el aliento de quienes son dignos sucesores de aquel patrio ilustre al que tanto debe Asturias. Y así ocurrió con don Armando. Estableció con nosotros una relación íntima en el faenar diario, y sus palabras, por lo que tenían de afectuosas en todo instante, tenían la virtud de renovar en nosotros las energías que son precisas en un trabajo que se oculta a los ojos de los amables lectores, que sólo pueden apreciar la parte externa y decorativa de una empresa que requiere mucho esfuerzo y que no puede negarse si ha de mantenerse el contacto con la opinión pública.

Por lo expuesto bien se comprenden los especiales motivos que nosotros tenemos para recordar la grata memoria del señor Alas Pumariño, cuya señalada distinción y noble caballerosidad eran bien apreciadas en toda Asturias, donde su nombre, como el de su ilustre familia, se cita para la consideración, el respeto y la simpatía más profunda y más arraigada.

El Banco Asturiano de Industria y Comercio, esa importante entidad provincial lo tuvo de director durante muchos años, y su labor en tan delicado puesto fué caracterizada por la más acertada orientación en el mundo de las finanzas y por los dones de una inteligencia clarísima, que hacía penetrarse rápidamente de los asuntos más complejos.

En el orden político, aunque don

"Miss Gijón" vendrá en la mañana de hoy a Oviedo acompañada de la Tuna Cultural para tomar parte en la elección de "Miss Asturias".

Pero el concurso de Gijón tiene el máximo interés ante el hecho de que también concurre con carácter de independiente la bella "Miss Prensa", que acompañada por varios colegas gijoneses y por una persona de su familia, llegará en la mañana de hoy, y según nuestras noticias decidida a triunfar por propios méritos.

Desde ayer está en Oviedo la señorita tinetense Mercedes García, y hoy es esperada "Miss Sotrongido", juntamente con "Miss Caldas" y alguna otra señorita de la provincia.

Por Oviedo concurren varias señoritas, todas ellas con méritos suficientes para que el título lo ostente la capital, pero todo esto se decidirá hoy y nadie más que el Jurado ha de influir en ello.

Repetimos por último que la señorita elegida ha de salir, con una sola persona de su familia, para Madrid el lunes por la noche o el martes por la mañana, pues es imprescindible que esté en la capital de la República para mañana. Para ello entregaremos los billetes de ferrocarril a las personas que hagan el viaje.

Cinema Toreno

A las 4 y cuarto  
A las 7 y cuarto - A las 10 y media  
Estreno en este teatro

La producción dramática Warner Bros

El Hacha Justiciera

Una creación original del gran trágico Edward Robinson y la encantadora Loretta Joung.  
Drama exótico que refleja la vida y luchas intestinas de los chinos de San Francisco.

Armando no sintió nunca la política cominera, fué llevado por sus amigos a la presidencia de la Diputación. Y de su acierto da fé el hecho de que ante las fracciones políticas más dispares gobernó la casa de la provincia durante dos legislaturas.

Sus amigos fueron numerosos en todos los órdenes, y cabe pensar en que le recordarán para la simpatía más afectuosa en estas horas de renovación de sentimientos. Y eso hacemos los de LA VOZ DE ASTURIAS, que tan fuertemente estuvimos unidos a él, reiterando la expresión de nuestra condolencia a su respetable viuda la excelentísima señora doña María González Muñoz; hijos don Armando, ex diputado a Cortes y ex director general de Administración local y don Enrique, distinguido procurador de los Tribunales en Madrid; hijas políticas doña Isabel Ciria y doña Amalia Miranda; hermanos, nietos y sobrinos, todos de nuestra amistad más firme y más leal y nuestro afecto más sincero.

De un accidente

Entierro del interventor D. Perfecto Alonso

Ayer por la tarde se verificó el entierro del interventor del Ferrocarril Vasco Asturiano, don Perfecto Alonso Valdés, que como es sabido se cayó del tren cuando venía de Ujo.

Los obreros de los talleres del Vasco suspendieron por la tarde el trabajo en señal de duelo y con el objeto de asistir a la conducción del cadáver al cementerio parroquial de Puerto, en las Caldas.

El acto constituyó una gran manifestación de duelo, probando así lo mucho que se estimaba al infortunado interventor.

CONVOCATORIAS En Oviedo

ASOCIACION DE MAESTROS PIANISTAS Y PROFESORES DE ORQUESTA DE OVIEDO

Se convoca a junta general, continuación de la ordinaria, para el día 13 del corriente, a las cinco y media, en primera convocatoria, y a las seis, en segunda, en el domicilio social del Centro Obrero, con arreglo al siguiente orden del día:

Lectura del informe de la Ponencia.

Preguntas e interpellaciones.

La Directiva.

INTERESES GANADEROS

Baja el precio del ganado y sube el arancel del maíz

Ruido golpe sufre la economía ganadera de la región asturiana. Nos anuncian de Barcelona que en estos días la ternera asturiana ha sufrido una depreciación de 25 céntimos en kilo. Una pérdida de 30 pesetas en res.

Los informes no acusan motivos terminantes que pudieran avalar tan grande y súbita baja, achacándose a maniobras de los abastecedores.

Y cuando conocíamos de este ramalazo al pobre campesino asturiano, vemos en la "Gaceta" de ayer un decreto del Ministro de Agricultura elevando los aranceles del maíz a nueve pesetas oro.

Manida la fatalidad. Sobre un golpe, otro. Y en el ministerio de Agricultura sin saber o sin querer entrase en crisis, y el humilde hogar lloroso para el campesino asturiano como éste. Apenas hubo cosecha de hierba, y la recogida, en condiciones de escasa duración; patatas, habas, maíz, etc., ni contarlos. América en crisis, y el humilde hogar lloroso, villaviciosa, tinetense, lunarqués, etc., etc., la humilde mujer aldeana sin el cheque del familiar americano, que daba para pagar la deuda anual del comercio. La Diputación sin dinero para dar actividad a la construcción de caminos. Las minas, en ruina. En fin: Asturias diezmada.

Uno de sus principales comercios, el ganadero, único vigorizante y sostén de la economía labradora. Y

con estos dos golpes se tiende a matarlo.

En contra de ello, se ha levantado en protesta la Federación Agrícola Asturiana, enviando telegramas de protesta a ministro de Agricultura y Ayuntamiento barcelonés, designando una Comisión que, presidida por el diputado don Angel Menéndez, se traslade a visitar a do Marcelino Domingo y a Barcelona, para recabar de aquél la anulación de esta nueva suba arancelaria e investigar los motivos de la baja del precio del ganado para deshacer los manejos que hubiere y que tanto daño causan a nuestra economía.

Ante estos injustificados ataques debe reaccionar la masa campesina, pues forman cinturón de hambre. Y ante lo justo de la protesta, unimos la nuestra, como fervorosos defensores de los intereses asturianos.

Zaragoza, Valencia, etc., han logrado fuertes contingentes de subvención por la crítica situación de sus campos. Asturias se encuentra en idénticas condiciones. ¿Ha de merecer trato distinto? ¿Ha de atenderse a la fuerza de la razón o la influencia o actividad de sus representantes?

Asturias también demandó a tiempo. Y si no se la quiere atender como a las otras regiones hermanas, por lo menos véase de no perjudicarse. ¡Evítese el agotamiento por bien de todos!

forja en su mente. Así, pues, en aras del trabajo de los actores, perdonamos todo.

Frederic Marchs es un gran trágico; Miriam Hopkins es una rubia muy bella que además tiene un cuerpo precioso, según todos corroboramos minuciosamente; los demás actores están entonados y justos, y la fotografía y los interiores no dejan nada que desear. Y esto, más que la fábula, es el recuerdo que nos deja este film, seguido con gran interés y emoción por todos los espectadores.

C. de M.

Teatro del Principado

A las 4, 7,15 y 10,30  
Sensacional ESTRENO

EL PASADO ACUSA

Drama de amor y dolor.  
Un film de pasiones humanas.  
Una producción de éxito en todas partes.  
HABLADA EN ESPAÑOL  
por LUANA ALCAÑIZ BARRY MORTON CARLOS VILLARIAS

En el Campoamor "EL HOMBRE Y EL MONSTRUO"

Esta es una película que pudiéramos llamar "de actor", es decir la contemplación de un trabajo dramático y el arte de la caracterización. Frederic Marchs ha hecho alarde de sus cualidades escénicas, sirviéndonos dos personajes: un sabio y un monstruo. Todo el esfuerzo se reduce a la expresión psicológica, más que externa, de su góbia personalidad.

Vistas las cosas como trabajo de actor, no hay que restarle ningún mérito al protagonista de la fábula. Hombre simpático en su primera manera; hombre repugnante en la segunda.

Ahora bien; analizada la fábula, enseguida se advierte que no tiene lógica de ninguna clase. Pero de esto ya estamos persuadidos todos de antemano; porque la fábula no es más que el pretexto para el trabajo del actor. Ya sabemos todos los espectadores que apenas aparece en escena un laboratorio con sus hornos, probetas y retortas, allí se va a desarrollar un cameo científico. Pero como al cine no vamos a estudiar sino a entretenernos, las cosas hay que tomarlas tal como nos las plantean, y no como cada uno se las

Gran Popular Cinema

A las 4, 7,15 y 10,30  
ESTRENO EN OVIEDO

La película de la máxima emoción

La casa de los muertos

Un film pavoroso y sombrío, escalofriante y atroz.

El drama quínteseado, la emoción y el realismo máximos, llevados maravillosamente a la pantalla en un film que apasiona, estremece y subyuga.

Gacetillas

FARMACIAS DE TURNO

Mauro A. Gendín, Uría, 16.  
Manolita González, Magdalenas, 17.

Señora Viuda de Fernández Ramos, Uría, 60.

Bravo y Verdejo

PRACTICANTES

M. Marina, núm. 3, 2.º Teléfono 2833

Una noche de tos es suplicio y desesperación

**FIMOL BUSTO**

CALMARA VUESTRAS ANGIUSTIAS

Frasco pequeño (de prueba): 3,50  
Frasco grande: 5,00



EXCESO DE BUROCRACIA

EL INTERVENCIONISMO DEL ESTADO

Por TOMAS BORRAS

El siglo XIX ha sido el de la lucha por las libertades individuales; el siglo XX es el de la absorción del individuo por el Estado. Los dos países que han organizado un tipo nuevo de vida política, hicieron, con antitética denominación y aparente diversidad de fines, un organismo monstruoso que dispone de la vida, de la conciencia, del bienestar material y del porvenir espiritual de cada ciudadano, de modo absorbente y absoluto. Rusia, con su comunismo dictatorial, a Italia, con su fascismo antidemocrático, ¿son otra cosa que líneas paralelas? Podrían compararse las teorías políticas que han puesto en ejecución y la estructura de esos países. a las dos hojas que, a derecha e izquierda, forman el mismo libro. Ambas le dicen al ser que nace en su suelo: —Tú no eres más que una ruedecilla en una máquina gigantesca; el Estado te impone los límites de tu actividad, de tu economía y hasta de tu cultura.

Todas las naciones están tocadas hoy de esa moda. Parlamentarismo, voto individual, libre arbitrio para emitir opiniones, garantía de derechos, movimiento a voluntad en cualquier órbita, es decir, la *desiderata* de las personas libres, están en crisis. Y en crisis las Constituciones, suspendidas de hecho en todas partes; en crisis las formas de Gobierno, lo mismo Monarquías que Repúblicas, sustituidas por el poder personal. Parece derrumbarse con estrépito el edificio levantado a costa de tanta sangre generosa, después de la proclamación de los inmortales principios, de los insustituibles principios llamados "de los derechos del hombre".

Pero no es mi objeto entonar la jeremiada de la libertad, ni combatir hoy la estrangulación del individuo por el Estado, aberración que ha de pasar, porque sólo hay una fórmula de convivencia y de progreso, un tipo de vida civilizada, que es la que inspiran los dogmas liberales. Lo que pretendo es que el lector se fije en uno de los aspectos que ese Estado devorador presenta, el aspecto que podríamos llamar de "Estado-Vaca". Otro día analizaremos más aspectos sorprendentes de la administración y la política al uso.

Uno de los resultados del flamante sistema estatista es el inaudito aumento de la burocracia. En España el presupuesto de la República. en dos años, monta mil quinientos millones sobre el último de la Monarquía: las tres cuartas partes de ese dinero es para pagar empleados. En Francia, desde la guerra, es decir, en quince años, los sueldos crecen en la cantidad de quince mil millones de francos. Prácticamente todo francés tiene un empleo. La marcha financiera de la Hacienda española permitirá pronto otro tanto.

¿Por qué esa empleomanía? La respuesta es sencilla. El Estado moderno interviene en todo. Interviene en sus funciones antiguas—defensa nacional, cobro de tributos, representación extranjera, etc.—y además ha invadido completamente las esferas en que antes se movía, libre, el ciudadano: comercio, agricultura, industria, seguros, etc. Hoy los ministerios les dicen a los clivaderos cómo tienen que cultivar, vender, exportar; a los fabricantes lo que han de producir; a los patronos lo que han de pagar y satisfacer a los obreros; a los obreros lo que tienen que reclamar; a los niños lo que forzosamente tienen que aprender; a los creyentes dónde y a qué horas tienen que rezar; a los mineros si deben o no extraer; a los marinos por qué rutas han de navegar; a las mujeres cómo tienen que casarse... El Estado todo lo organiza, fiscaliza, interviene, suple las iniciativas particulares, los proyectos, el ímpetu y la originalidad de las almas. No se puede dar un paso, no se puede hacer un movimiento sin tropezarse con el Estado que coarta, excita, aniquila o encasilla el juego de los intereses, el destello de las invenciones, la compra y la venta, la habitación, el viaje, la instrucción, la higiene, hasta el sueño...

Tal calentura de intervencionismo aparea la hipertrofia de la burocracia. Como el Estado métete en todo necesita vigilar y fiscalizar el organismo entero del país, para ello crea nuevos ministerios, juntas y delegaciones, dota jefes, técnicos y chupatintas. Es la apoteosis del balduque, del arbitrio y de la pedantería ofinesca; el suplicio del que tiene que vivir de negocios. (Detalle: desde el advenimiento de la República española se han dictado por todas las Corporaciones oficiales más de cinco mil quinientas

disposiciones en materia de agricultura.)

El Estado, como una pródiga vaca, alimenta legión de parásitos agarrados a sus ubres. Es infinito el número de nóminas que se escriben a primeros de mes en cada sección; los burócratas forman nube como la langosta y cada universidad, cada comité, son incubadoras de futuros empleados que presionan a los gobernantes, por medio de los partidos políticos, para que creen sin cesar covachuelas donde gozar tranquilos la sinecúra de un empleo decente, descansado y con sus derechos pasivos (El ministro de Hacienda español ha declarado que el incremento del capítulo de Clases pasivas es aterrador.)

Ese perjuicio trae el afán de inmiscuirse en todo que padece el Estado moderno. Y otro, grave: que nadie se preocupa de ingeniárselas para dar salida a sus productos y pretende que se los compre el Estado como única solución a sus crisis. En pocos meses hemos visto que los carboneros de Asturias, en conflicto de paralización de ventas, le colocaron al Estado cien mil toneladas; a poco de eso se dictó una disposición para adquirir las pasas que Málaga no lograba enviar al extranjero; son los triqueros ahora los que acuden al Estado para que les tome cinco millones de quintales que les sobran. ¿Y las primas a la exportación a los fabricantes de tejidos, subvención graciosa a intereses particulares con cinero de todos?

Un germen de indisciplina y anarquía hay en el excesivo intervencionismo del Estado. Los empleados se multiplican como los microbios que invaden un organismo, pero no se resignan a ver prudentemente disminuidos sus privilegios, cuando han anemado al país. Ahí está Francia, que quiso rebajar en un diez por ciento los sueldos, después en un cinco por ciento, y los empleados, sindicatos, amenazando con la huelga, derriban dos ministerios e imponen su voluntad. A los oficinistas no les importa que se arruine su patria, no les estremece la bancarrota. Que les paguen y que todo se hunda. Los productores no se sienten asistidos del Estado para sus combinaciones; le coaccionan cerrando factorías y produciendo el paro artificial. ¿Han hecho otra cosa nuestros papeleros para lograr un monopólio?

El Estado-vaca, no pudiendo nutrir a toda la población, se vé en conflictos insolubles y se tambalea, víctima de los propios intereses que ha creado. Sólo falta para la descomposición total, lo que arruinó a Inglaterra, a Australia y a tantas otras naciones: el subsidio por paro forzoso, es decir, la subvención al que no hace nada o no quiere hacer nada, a costa del que trabaja. Es el último jugo que sale de la ubre de la vaca, antes de agotarse y producirse el colapso económico fatal. En España ha anunciado el señor Largo Caballero que hay que dotar con mayor murfificencia el capítulo que provee de dinero a los parados...

(Prohibida la reproducción)

Una cena

Se reunen los republicanos radicales

Anoche y para conmemorar el aniversario de la primera República, se reunieron en una cena íntima un grupo de radicales, presididos por el diputado y elocuente orador don José Euylla.

La cena, que tuvo lugar en el "Niza", fué una prueba de la camaradería que reina entre los republicanos radicales de Oviedo, los cuales comentaron los últimos acontecimientos políticos, de que dió minuciosa cuenta el señor Euylla.

No hubo discursos, pero al final se dirigieron entusiastas telegramas al Presidente de la República y a don Alejandro Lerroux.

Un homenaje

El que le tributarán al director del "Quinteto Ovetense"

Gran entusiasmo existe entre los organizadores y simpatizantes del homenaje a don Jesús González, director del afamado "Quinteto Ovetense", el cual se va a celebrar el día 19 en el "Bar Marcelo".

Como muchas personas preguntaron por las tarjetas para asistir al banquete, hemos de decir que éstas se facilitan en la Secretaría del Orfeón Ovetense, en el "Bar Quirós" y en el mencionado "Bar Marcelo".

# Informaciones de la Región

DESDE AVILES

## La fuga de un preso ha denunciado las malas condiciones de la prisión avilesina, que es de reciente construcción

LA SESION DEL AYUNTAMIENTO

La sesión celebrada el viernes por el Ayuntamiento resultó un tanto movida al llegar a la discusión del Reglamento de los funcionarios administrativos del Municipio, Reglamento que al fin fué aprobado con el voto en contra de los socialistas, que también se opusieron a la creación de una plaza de mecanógrafo auxiliar, dotada con 1.500 pesetas anuales. La creación de esta plaza quedó acordada.

En el capítulo de ruegos y preguntas, el concejal socialista señor Arias Sierra, dijo que el Ayuntamiento no debía pagar los gastos hechos por los guardias de Asalto que estuvieron en esta villa cuando el "referéndum" de la Fábrica de Ácidos, contestando el alcalde que se vería la forma de que dichos gastos fueran satisfechos por el Ayuntamiento de Castrillón, a cuyo término municipal pertenece dicha Fábrica.

BANDA DE MUSICA

A las once y media de la mañana de hoy dará en la Plaza de la Constitución un concierto la Banda municipal, que ejecutará el siguiente programa:

"El Regreso", pasodoble.—Roig.  
"Danzas Asturianas".—Orbón.  
"Balada Gallega".—Montes.  
"La Villana", jota castellana.—Vives.

"La Tempestad", primera fantasía.—Chapi.

"Pío X", pasodoble.

LA FUGA DE UN PRESO  
Con motivo de la fuga de un recluso de la cárcel de esta villa se ha puesto de relieve las malas condiciones de seguridad de que adolece dicha prisión,

que por cierto es de reciente construcción.

El fugado, que se llama Julio García García y que estaba a disposición del Juzgado como acusado de robo de efectos en una finca de recreo de Salinas, para lograr su intento practicó un boquete en el techo de los retretes, saliendo al tejado y de allí, haciendo uso de una escalera de mano, saltó a unas huertas próximas, desapareciendo sin darse cuenta el personal de la cárcel, a pesar de ocurrir el hecho a las cinco de la tarde.

DE MARINA

Para enterarse de un asunto que les interesa, deben presentarse en la Subdelegación marítima de esta villa, los inscriptos José Artime A. Suárez, Amado Díaz García, Alvarno González Mufiz y Fortunato Heres Alvarez.

El capitán de puerto, recuerda a los armadores de buques pesqueros de esta localidad, con tripulaciones contratadas a la parte, la obligación que tienen de constituirse en Mutualidad, según decreto de 6 de Enero último, para cubrir los riesgos de accidentes del trabajo y de mar, y para lo cual se ha concedido una prórroga que termina el 13 de Marzo próximo.

POR EL AYUNTAMIENTO

La Caja de Recluta de Pravia, envía para su entrega al interesado, una cartilla militar a nombre de Eutimio Saldaña Suárez, del reemplazo de 1923.

—Don Nicolás Fernández puede recoger en la portería municipal, una licencia remitida por el Gobierno civil de la provincia.

## CECEDA MUERTE SENTIDA

Gran sentimiento ha causado en este pueblo la triste noticia del fallecimiento del señor don José Gómez Vidal, ocurrido el día 7 del corriente, en su casa de Somado (Pravia). Por su delicado estado de salud esperábamos este fatal desenlace, pero así con todo, nos cogió de sorpresa la triste noticia.

El señor Gómez Vidal vino a este pueblo hace algunos años como contratista de la obra de reparación del llamado Carretería, y tanto le agradó el pueblo, y tanto se encariñó con los dueños de la casa donde estuvo alojado, señores de Morán (don Aurelio), que, después de terminada la obra, siguió viniendo todos los años a pasar el verano aquí, con la esperanza de que con el aire puro que en este pueblo se respira, lograría remedio a su padecimiento, pero, desgraciadamente, no fué así. Hasta hace pocos meses estuvo entre nosotros. No había modo de arrancarlo de aquí. Parecía que algo le decía que nunca más volvería a ver el querido pueblecito donde tan a gusto se encontraba. Todos sabíamos cuanto él quería a Ceceda, y por eso es que a todos nos ha afectado mucho la muerte de tan buena persona como era don José Gómez Vidal, al que no olvidaremos en nuestras oraciones.

Hacemos presente nuestro pésame a su viuda, hijos, hermanos y demás familiares.

## Notas de Coya

EN POS DE UN HOMENAJE

El tiempo corre, corre lento sin detenerse un instante ante nuestras vidas. Lo bueno y lo malo todo pasa y va a estrellarse como las olas juguetonas de los mares; pero lo que no pasa son los recuerdos que guardamos en nuestro corazón de las personas que queremos y a las que debemos eterna gratitud. Nuestro pueblo debe esta deuda de gratitud a un hijo benemérito, deuda que no se paga con dinero, sino con afecto, consideración y respeto.

Coya debe un justo y merecido homenaje al hijo insigne que tanto se desvela por el bien de su pueblo,

este pueblo que le vio nacer, por el que hace cuanto le es posible. Ahí están sus obras. Después vino de América, tras largos años de ausencia, todo su afán ha sido el bienestar de su querido pueblo, heroseándolo y remediando sus necesidades. Entre las buenas obras que se le deben, están nuestras escuelas creadas por él, la ampliación de nuestra iglesia parroquial, la importante cantidad donada para nuestras carreteras, los miles de pesetas que distribuye entre los pobres todos los años después de su veraneo en ésta al retirarse a Barcelona, donde tiene su residencia, el gran apoyo que presta a nuestras fiestas, y otras muchas mejoras que debemos a nuestro gran benefactor.

Por medio de las columnas de este simpático y popular diario LA VOZ DE ASTURIAS, lanzamos a nuestros queridos convecinos la idea de que para el próximo verano, rindamos un homenaje digno de sus merecimientos a nuestro ilustre coeterráneo, don Manuel Huerta, y a su distinguida y bondadosa esposa, doña Antonia, que aunque no es nacida en este pueblo, siente por él verdadero cariño. Estamos obligados, queridos convecinos, a demostrar nuestra gratitud a los señores de Huerta (don Manuel) y un homenaje cariñoso, les probara que sabemos ser agradecidos a las muchas bondades que de ellos hemos recibido, y esperamos que el pueblo de Coya sepa corresponder dignamente al llamamiento que desde estas columnas se les hacemos.

FALLECIMIENTO

El pasado martes dejó de existir la señora doña Esperanza García Riestra, a la avanzada edad de 86 años. Descanse en paz.

Reciban sus familiares nuestro más sentido pésame.—Ramón Rubio.

Nos parece muy acertada la idea lanzada por el señor don Ramón Rubio, de rendir un homenaje a los señores de Huerta (don Manuel), estos dignos señores que son merecedores de que el pueblo de Coya les haga un homenaje que demuestre su cariño y gratitud. Porque al bienhechor le gustará ver correspondido.—B. F.

## Café-Restaurant del Nuevo Matadero

Esmerado servicio — en — comidas y bebidas

PRECIOS MUY ECONÓMICOS

No dejar de visitarlo y os convencereis

SAMA

SINDICATO PROVINCIAL DE PREVISION SOCIAL A LA VEJEZ

En el poco tiempo que tiene de existencia esta organización, ha expuesto de una manera muy modesta, fijando con claridad nuestras aspiraciones, la actuación en el problema más interesante para los trabajadores de todas las profesiones y oficios en relación a la edad de retiro y jubilaciones que deben percibir los que viven sujetos al régimen del salario y del sueldo.

La rebaja de la edad de retiro a los 50 años, y el 75 por 100 de las jubilaciones, han de ser invariablemente nuestra guía y orientación que hemos de dar a todos los que

RESTAURANT

Paredes y Ramos

Plazuela Riego, 8—Tel. 286

Callos a la española

PERDIZ con FABES

Plato especial de la casa

trabajan con el músculo y la inteligencia, compensación racional y demostración evidente, en la casi justa admitida por la ciencia y la totalidad, de la resolución del problema social entre el capital y el trabajo, pero que han de tener una sanción firme en nuestra legislación social para garantizar debidamente los derechos y deberes de los factores sociales, obligando a todos los que aún están dentro de las actividades del trabajo a contribuir con su esfuerzo para crear las pensiones decorosas que les permitan vivir sin preocupaciones económicas en la postrimería de su existencia.

Los ancianos, que después de una vida constante de trabajo, están ya eliminados de todas las industrias por agotamiento de sus fuerzas físicas, sin más protección que la buena voluntad de las gentes o la caridad pública, tienen que ser una obligación social y con el esfuerzo de todos sostenerlos decorosamente, siendo los organismos oficiales quienes más deben contribuir, no por acto voluntario, sino taxativamente determinado así en la ley.

La honda crisis de trabajo, que de día en día se intensifica más, adquiere caracteres alarmantes y la oferta y la demanda son las que arbitrariamente están regulando el trabajo de una manera anormal con una selección de los obreros que dan un contingente enorme en el ejercicio de trabajadores en paro forzoso, creándose por este motivo una situación muy difícil para el proletariado, con la consiguiente depreciación de los valores económicos.

En el ambiente público se habla de la solución de los conflictos sociales a base de jubilar los obreros de más edad con cinco pesetas diarias de pensión con las aportaciones de las empresas y de los obreros, solución viable que ha preordenado este Sindicato en mayor cuantía desde su fundación aceptándola en estas circunstancias como principio de la iniciación para llevar a que las jubilaciones sean del 75 por 100.

Los Ayuntamientos, Diputación y el Gobierno no pueden quedar al margen de los sacrificios que tienen que hacer los trabajadores y las aportaciones de las empresas. La misión social de estos organismos concreto bien determinada en las oficiales debe quedar en este caso fórmulas que se están discutiendo estos días para llevar a la legislación social gubernativa la cantidad con que han de contribuir.—El presidente.—El secretario.

LAS REGUERAS NUEVO HOGAR

En la iglesia parroquial de Santullano unieron sus destinos el día 4 del presente, la agraciada joven Perfectina Suárez González y nuestro buen amigo don José Estébanez Suárez.

En la ceremonia religiosa ofició el párroco don Graciano Suárez, y apadrinaron a la feliz pareja doña Consuelo González, madre de la novia, y don Alberto Estébanez, padre del novio.

Los recién casados, a los que enviamos nuestra cordial enhorabuena, lo mismo que a sus familiares, deseándoles al mismo tiempo las mayores venturas en su matrimonio, salieron en el rápido para la capital de la República.

A FILAS

Para distintos Cuerpos de Península, a cumplir los deberes militares, han salido los reclutas siguientes:

Manuel Estébanez Valdés, de Santullano; Amable Pravia Fidalgo, de Transmonte; Alvaro Flórez González y Delfino García, de Soto.

Al dar la despedida a estos jóvenes, les deseamos mucha suerte en la nueva vida de cuartel, y que les veamos pronto con la satisfacción del deber cumplido.

INFIESTO

NECROLOGICA

Víctimas de larga y penosa dolencia, dejó de existir hace unos días en su casa de Beloncio, y rodeado del cariño de los suyos, el querido vecino de aquel pueblo, don Manuel Llois.

Era el finado afable y servicial, por lo que supo captarse numerosas simpatías, que se vieron evidenciadas plenamente en la imponente manifestación de duelo que constituyó su entierro, acto celebrado en la mañana del pasado jueves al cementerio parroquial.

Descanse en paz el llorado don Manuel, y reciban sus deudos, y muy especialmente su desconsolada esposa, nuestra sincera expresión de sentimiento.

EN LA BENEFICA

Para hoy domingo tiene preparada esta Sociedad una monumental película en obsequio a los jóvenes de la villa, titulada "Tempestad", creación del incomparable actor mundial John Barrymore y la artista alemana Camila Hern.

R. TRIVIÑO DENTISTA

Consulta los lunes de 11 a 1 y de 3 a 6 ESCUELAS MUNICIPALES CARBAYIN ALTO

MORCIN

A FILAS

Para Zamora y a incorporarse a filas, salió el estimado joven don Amador Muñiz Alvarez.

—También salió para Burgos, con el mismo fin, el joven don Manuel Suárez Vázquez.

Les deseamos satisfacciones en sus nuevos destinos.



TEODORO BRAGIA. Sucesor de J. Dubos

Surtido completo en gafas, lentes, impertinentes, gemelos para teatro, campo y marina

Despacho rápido de recetas de señores oculistas

Precios sin competencia. Véanlo.

Fruela, 9 - Oviedo-Teléfono 230

DESDE MIERES

## Se impone la reforma y ampliación de la estación del ferrocarril del Norte

La Unión Comercial, con muy buen acierto, ha iniciado gestiones—cuyo resultado desconocemos—a fin de conseguir de la Compañía de los ferrocarriles del Norte autorización al comienzo la expedición de mercancías a Mieres-Pueblo, una vez que se haya inaugurado oficialmente el puente de la Perra (ya próximo), por reconocer—y asimismo lo reconoce un pueblo entero—que la actual estación del Norte, no solamente no reúne condiciones para la facturación de mercancías ni para el servicio de los viajeros, sino que constituye un verdadero baldón para Mieres, tal como está, y decimos esto en los diversos aspectos del edificio y almacenes, y más aún en lo referente a los servicios de orden sanitario, que aquí ya es una vergüenza. Mieres—lo hemos dicho muchas veces desde estas columnas—mencene otra cosa. Su importancia como población exige que se la dote, en línea de tanto tráfico tanto para mercancías como viajeros, de una estación decorosa, habida cuenta que la Compañía del Norte se ha venido preocupando de

guir mantenimiento sin consideraciones ni debilidades esta campaña de orden sanitario, tan conveniente en los pueblos, campaña que debe ampliarse sin miramientos de ninguna especie a aquellos lugares donde se sospeche el ejercicio de este comercio clandestino, burlando la vi-

TEATRO POMBO

HOY DOMINGO

¡ACONTECIMIENTO MAGNO!

El idolo de la pantalla sonora en su mejor película, totalmente hablada en español

"La ley del Harem"

con Carmen Larrabetti y María Alba

gilancia de los encargados de velar por la salud pública en este caso amenazada de peligró.

JOSE MOJICA EN "LA LEY DEL HAREM"

El idolo supremo de la pantalla sonora, que supo hallar aquí con tantos admiraciones y simpatizantes vuelve hoy a figurar en la soberbia película que se ha de proyectar por la empresa Pombo. Carmen Larrabetti y María Alba completan el magnífico reparto de esta película, cuyo éxito es innegable sólo por aquél. Si agregamos que en este film ha puesto Mojica todo su entusiasmo de artista por desarrollarse el argumento dentro de un ambiente árabe, del que gusta mucho este celebrado actor, tendremos que sus intervenciones han de ser aquí magníficas, completando el gusto del más exigente. El argumento se basa en otra leyenda de amor, sobreponiéndose éste a la desigualdad de raza a sus creencias y leyes, intrigas, rebeldión y orgullo parecido al odio y como colofón exuberancia en el orden femenino, música inspirada y canciones cantadas bellamente con una escena espléndida.

ODIOSOS PROCEDIMIENTOS

Aver fué muy comentado en Mieres el vandálico hecho perpetrado en el coche que conducía LA VOZ DE ASTURIAS, destruyendo aquél. El procedimiento ha sido condenado y reprobado por la opinión general sensata, a la que nos asociamos protestando como modestos representantes del periódico y francamente enemigos de procedimientos tan execrables, que condenan los mismos en cuya defensa se ha querido acudir con semejante salvajada.

HOY GRAN BAILE DE MODA SALÓN PALAIS

Por la Orquesta "LOS PICHIS" TURON CESE

A voluntad propia ha cesado de prestar servicios a LA VOZ DE ASTURIAS, en el valle de Turón, nuestro particular amigo don Pastor Alvarez, a quien quedamos agra decidos por su inteligente colaboración. El corresponsal del periódico sigue siendo, muy a satisfacción nuestra, don José Lorenzo Pérez, que es el único autorizado para intervenir en los asuntos relacionados con LA VOZ DE ASTURIAS.

NUEVO CRISTIANO

El pasado martes recibió las purificadoras aguas del bautismo un hermoso niño hijo de nuestros queridos convecinos don Angel Menéndez y doña Carmina Fernández.

Al nuevo cristiano se le impuso el nombre de Angel Miguel y fue apadrinado por la distinguida señorita doña Demetria Martínez de Menéndez y el culto joven don Manuel Cortina.

A las muchas felicitaciones que vienen recibiendo el feliz matrimonio una nuestra cordial y sincera.

LEA USTED

"La Voz de Asturias"

SALON NOVEDADES

Grandioso acontecimiento en el cine hablado.

HOY domingo 12 de Febrero ESTRENO de la tan esperada producción, totalmente hablada en español

"LA MUJER X"

Conmovedor drama de amor conyugal por los actores María Ladrón de Guevara, José Crespo, Juan Martínez Piá, Rafael Riveles y Luis Llaneza. GRAN EXITO

mejorar algunas extraordinariamente, sin que encontremos explicación posible a que siga aferrándose en mantener en Mieres edificio como éste que por sus pésimas condiciones viene mereciendo la repulsa de todos los vecinos, sin que hasta la fecha haya hallado eco en la Dirección los deseos de todo un pueblo a que se vaya a la reforma del mismo, porque ni para el personal que realiza allí servicios para la Compañía dispone de dependencias decorosas para el desempeño de sus funciones como tales.

Nada nos extraña, pues, que los comerciantes hagan estas peticiones al Norte si desconfían en ir a valaya a ser objeto de reformar la estación tantas veces aludida. Desde luego que casi podemos asegurar que por razones diversas, algunas poderosas, la Compañía no ha de acceder a la continuidad de las facturaciones a Mieres-Pueblo, y siendo esto así, las gestiones han de ser más eficaces en el sentido de conseguir la mejora que se intenta en la estación general, no solamente por beneficio del comercio, sino por el que puede prestarse a los viajeros, yendo a esta reforma tan deseada por todos.

CRUZADA DE ORDEN SANITARIO

Ha vuelto a ser clausurada una casa de lenocinio que venía funcionando en esta villa, y esta vez lo ha sido por limpiar la clandestinidad, rehusando a la inspección de orden sanitario que con todo rigor y en términos generales es preciso mantener sin ocultaciones peligrosas que, como ahora, han podido dar lugar a consecuencias lamentables. El médico encargado de estas inspecciones, señor Pello, ha denunciado un caso peligroso y ha probado la existencia del mismo, demostrando a la vez cómo se ha venido burlando con subterfugios la inspección reglamentada. El señor gobernador, previos los asesoramiento de la primera autoridad local, ha determinado la clausura, labor que ha sido realizada ya por los agentes de la autoridad.

No tenemos gran interés en traer estos asuntos a las columnas, y lo hacemos para estimular una vez más a las autoridades todas, y especialmente a las sanitarias, a se-

# GRAN QUINCENA DE REGALO

A todo cliente que los 15 días primeros de este mes de Febrero, nos encargue su traje a la medida, le regalaremos la hechura y los forros en

## "MI TIENDA" - Uría, 30

INFORMACION DE GIJON

### Se dicta auto de procesamiento y prisión contra el supuesto autor de la muerte del chofer del depósito de la Fábrica de cervezas

#### AUTO DE PROCESAMIENTO

Ayer continuó el Juzgado sus diligencias en el sumario que se instruye por muerte violenta de que fue objeto, como ya es sabido, Jerónimo Álvarez, chofer del depósito de la Fábrica de Cervezas "La Estrella". Las diligencias consistieron en el desfile de testigos y declaración del último detenido por la policía Víctor Villanueva La Busta, y a mediodía el juez dictó auto de procesamiento y prisión contra Víctor, por lo cual éste fue trasladado a la cárcel del Coto.

#### POR INCENDIAR UN MONTE

La guardia civil de Pinzales entregó al Juzgado, con el correspondiente atestado, a Manuel Sirgo, detenido como presunto autor del incendio de un monte de tres días de bueyes, en la parroquia de Cenero, hecho denunciado por el guarda jurado de la Casa Revillagigedo, Bernardo Valdés Fernández.

#### EL 11 DE FEBRERO

Commemorando el 11 de Febrero los partidos republicanos locales, celebraron actos consistentes en

banquetes nocturnos. En los edificios ondeó el pabellón nacional y no hubo oficinas ni clases.

#### LA CANTINA ESCOLAR

La Comisión de Instrucción Pública estuvo reunida ayer, estudiando la instalación de una cantina escolar en el Humedal, a base de la organización de los grupos escolares, Joaquín Costa, Jaime Vera y Cervantes, de Madrid, y calle de la Luna, de Oviedo, siendo el propósito habilitarla para 250 niños, en grupos de ocho, ocupando mesas de grupos, al frente de las cuales estará un alumno o alumna con cargo de jefe para la distribución de la comida.

#### PAVIMENTACION

Dentro de unos días darán comienzo las obras de pavimentación en las carreteras de Villaviciosa y Carbonera, que ya han sido subastadas por el Estado y simultáneamente se efectuarán las obras del alcantarillado y aguas en ambas zonas.

### Doña Manuela Secades

En la mañana del viernes falleció en esta ciudad, después de confortar su alma con los Santos Sacramentos, la bondadosa señora doña Manuela Secades, que estaba adornada de las mejores condiciones morales y que se había distinguido a lo largo de su vida tanto por sus hidalgos sentimientos, que la inclinaron a toda obra buena, como por su simpatía personal, conquistadora de la voluntad ajena, por su presencia y por su nobleza. Y como sus obras de caridad fueron muchas, todas las que le permitieron sus medios económicos, y como había sabido acoger a todo el mundo con la mayor cordialidad, gustándole vivir especialmente el ambiente de modestia en que desarrollaba su labor de cada día para el auxilio ajeno, la noticia de su muerte se acogió con las más sinceras muestras de pesar, que se manifestaron en los actos fúnebres de ayer: por la mañana, a las once, los funerales por el eterno descanso de su alma en la iglesia de la Corte, y por la tarde, a las cinco y media, la conducción del cadáver al cementerio del Salvador. Acudieron numerosas personas de la amistad que fueron de la finada y que lo son de la familia.

Hacemos presente nuestro dolor a su hermana doña Dolores; hermana política doña Rafaela Cabeza; sobrinos y primos, a todos los cuales deseamos resignación ante este duro golpe del infortunio.

### Doña Agustina Magdalena Quiñones, viuda de don Fructuoso González

Después de una vida ejemplarísima y de la que irradiaron las obras más edificantes, descansó en la paz eterna en esta ciudad el alma de la respetable anciana doña Agustina Magdalena Quiñones, viuda de don Fructuoso González, y madre de nuestro distinguido amigo el notable músico don Secundino González Magdalena, capellán organista de San Juan.

En la vida de doña Agustina, que fue la de la mujer humilde por innata condición, de las que huyeron siempre de toda vania ostentación en el mundo social, resplandecieron todas las más hermosas virtudes que pueden informar a una esposa y a una madre, ya que cumplió todos sus deberes con el amor de su corazón limpio de impurezas. Por eso se la admiró en vida, en toda su bondad y simpatía, para ahora rendirle homenaje de una sincera devoción a su memoria, que no olvidarán los suyos y con los suyos los que forman en el círculo de sus amistades.

Con numerosa y distinguida concurrencia se verificó a las cinco y cuarenta de la tarde de ayer la conducción del cadáver de la respetable doña Agustina Magdalena al cementerio del Salvador.

Todas las misas que se dijeron ayer en la iglesia de San Juan fueron aplicadas por el eterno descanso del alma de la finada. Y también dispondrá la familia la celebración de funerales, cuya fecha se anunciará oportunamente.

Afectados de todas maneras por la desgracia lo hacemos presente, con nuestro pesar cordialísimo, a sus hijos doña Mercedes y don Secundino González Magdalena, de numerosa especial amistad; hermano don Julián y primos.

### Los necesitados Sobre la obra de Asistencia Social

Nuestra nota de ayer, en que recogíamos la odisea sufrida por una mujer de 28 años, llamada Nieves Muñoz, que, socorrida multitud de veces en el Gobierno civil con cantidades de alguna consideración, había ido a la Asistencia Social y a la Protección a la Infancia sin "obtener respuesta", a pesar de ir enviada por el señor gobernador, dió lugar a que en el Instituto de Puericultura se enterasen del hecho.

El director de esta Institución, doctor Estrada, en las primeras horas de arteayer, dispuso que una enfermera del Instituto saliese a hacer una investigación, buscara a la mujer enferma y averiguase el estado de los niños, ambiente de la vivienda, etc., para proceder a socorrerlos.

La enfermera corrió a las casas más humildes, hasta dar en la llanada de "El Galudán", donde supo que esa mujer existía, pero cuyos informes no coincidían con los que tenía el gobernador.

No fué posible recoger los niños, de cuya real existencia nada se conoce, pero el gobernador se propone averiguarlo.

Aunque tenemos que aplaudir la actividad del gobernador civil y del director del Instituto de Puericultura, no obsta a nuestra mesurada protesta porque en la obra de asistencia social no se obre con un poco más de flexibilidad.

### LA VOZ DE ASTURIAS

ES EL PERIODICO DE MAYOR TIRADA Y CIRCULACION DE LA PROVINCIA.

### Sección por palabras

SE VENDE autobús de pasajeros marca FORD, en perfectas condiciones. Informan Agencia Ford. Uría, 33.

CITROEN, camioneta 11 HP. muy apropiado panadería, vendo ocasión, toda prueba. Razón: Bajos Garage Asturias. Taller Baudillo.

SE VENDE barato Coche Whippet 4 cilindros, cerrado. Magníficas condiciones. Informes: Baudillo Alvarez. Bajos de Garage Asturias.

SE VENDE «Erskines» perfecto estado, toda prueba, precio económico. Razón: Ferrería Julio González. La Pasera, número 6.-Mieres

TRASPASO por enfermedad tienda de ultramarinos con buena vivienda, renta 120 pesetas. Covadonga, 15, 2.º, derecha. Felipe Gutiérrez, Oviedo.

COMPRO motor moderno aceite pesado, 20 a 25 caballos. A. Fernández Llana. Santullano de Mieres.

TRASPASO pensión bien montada. Informa Camilo Vega. José Tartiere, 19.

VENDO máquina Singer, giratoria, de zapatero y otra bovina central, de familia. Informes: Casa Germán, Fierro, 23.

VENDESE GRAMOFONO, precio ocasión, calle Santa Clara, 28, tercero.

SE TRASPASO tienda de Comestibles de la Carretera Gijón. Informes: Casa Demetrio González. Campoamor, 30.

POR AUSENTARSE del país, traspaso establecimiento de comidas y bebidas, sitio muy céntrico. Informes Publicitas.

COMPRARIA en Oviedo, o Gijón, hotel pequeño, de pocos gastos, o fonda en primer piso y sitio céntrico. Detalles por carta A. S. Alonso, Pi y Margall, 15, Ribadesella.

VENDO CASAS 8.000, 12.000, 25.000, 55.000, 70.000, 85.000, 125.000, 150.000 pesetas. Ramón Insua. Posada Herrera, 5.

HUEVOS LEGHORN para incubar. Gran selección. Véndense, Teléfono 4. Colloto.

### ¡AVISO, SEÑORAS!

Balcazar (S. A.) de Oviedo, especialista en toda clase de pieles finas, venta directa del fabricante al cliente garantizando curtido, tinte, confección, limpieza y desinfección de las mismas.

Precios ventajosos.

Gran liquidación de alfombras de piel al precio de costo.

### Para los agricultores y obreros Ante la aprobación de la Reforma Agraria

Esta ley, muy bien redactada en cuanto a su expresión, sin desperdicio en el aprovechamiento, es injusta en cuanto a su forma de ejecutar, porque según la base quinta de la misma, señala los bienes que han de ser objeto de expropiación, y son los que componen la mayor parte del territorio nacional.

Su ejecución la efectuará el Instituto denominado "Instituto de la Reforma Agraria" con personalidad jurídica según la base tercera de dicha ley, el que formará el inventario de los bienes que se han de expropiar y otro inventario de los campesinos y obreros a quienes se les debe entregar la tierra, los cuales quedarán bajo el dominio y jurisdicción de dicho Instituto, según la base cuarta.

Practicado el inventario de bienes se procederá a la valoración teniendo en cuenta el valor catastrado, el amillaramiento y el que ha servido de base en el título de adquisición para pago de los derechos reales, capitalizando la renta a los tipos del 5 al 20 por 100 inclusive.

Los derechos dominicales de los bienes expropiados pasarán al Estado, y el Instituto de Reforma Agraria, basado en las rentas catastrales, fijará las que han de satisfacer los campesinos arrendados según la base octava, letra G.

No es procedente ni justa la capitalización estipulada ni tampoco la forma de aplicar la valoración, puesto que ni el amillaramiento, ni la figurada en el título de adquisición es la verdad, y la capitalización real sería tomando por base las rentas corrientes del 4 al 8 por ciento, ambos inclusive, y no las del 5 al 20, que se estipula en la citada

base letra C, y sobre una justa valoración.

Lo menos justo e inadmisibles es que la propiedad de los bienes expropiados pase al dominio del Estado y éste se convierta en dueño arrendador a los campesinos sometiéndoles a la jurisdicción del Instituto órgano del Gobierno.

La tierra debe entregarse a quien la cultive, sin trabas ni gravámenes, con facultades de poder venderlas y transmitir las en herencia, contribuyendo así al estímulo de producir con lo cual se contribuye al progreso nacional, creando Bancos para facilitar préstamos al campesino amortizables en 50 años con un módico interés para contribuir con el Estado al pago de las expropiaciones, dando facilidades de preferencia a quienes entreguen mayor cantidad de cantidad al entregar la tierra expropiada y desde luego no debe el Estado de ningún modo convertirse a especular con las rentas que se impongan a los campesinos por virtud de la expropiación.

Los bienes arrendados por particulares debe suprimirse la cláusula de desahucio y subarriendo, no fundándose en la falta de pago o la de precisar el dueño el precio o los predios arrendados para cultivarlos por su propia cuenta.

En este sentido debe dictarse el Reglamento para la ejecución de la expropiada Ley Agraria y a ello debemos contribuir todos los españoles, en particular el proletariado agrícola y obrero y los llamados a defender esta promesa son los diputados campesinos o en caso contrario, discutirla en la Asamblea.

El agricultor, Juan Antonio García.

LFA USTED "La Voz de Asturias"

### RIBADESELLA MUERTE SENTIDA

Víctima de un desgraciado accidente ha dejado de existir en el pueblo de El Carmen, el joven Eduardo Nieto Sánchez. Contaba 14 años y estaba cursando los estudios de Comercio.

Era un muchacho de clara inteligencia y se había hecho querer de todos por su sencillez y cordialidad. Al acto de su sepelio, celebrado en el cementerio de San Salvador de Moro, acudió numerosa concurrencia, prueba inequívoca del sentimiento producido por su temprana muerte.

A sus padres don Eduardo Nieto y señora, les expresamos el testimonio de nuestro sincero pesar

#### DE POLITICA

Ya comenzaron los cabildos electorales en el concejo. Los elementos que muestran más actividad política son los republicanos conservadores que siguen a Maura.

Los de Acción Popular no se desentendrán de lo que ya tienen candidato. Uno de ellos es un industrial que fué concejal y teniente alcalde de la dictadura y el que parecía ahora muy alejado de esta clase de menesteres. El otro es un joven galeno, perteneciente a la Divisiva de Acción Popular.

De las demás fracciones políticas no se dice nada. Acaso estén dormitando.

### HOY GRAN BAILE SALON LA MORENA LUGONES

Gran Sexteto LAVIANA

EN EL ATENEO

Una conferencia a cargo de don Ramón Aller

El Ateneo de Laviana, siguiendo las normas establecidas, continúa la serie de conferencias organizando una para el miércoles de la próxima semana a cargo de don Ramón Aller Alberdi.

Dedicado el señor Aller desde hace tiempo al estudio de las cuestiones sociales y económicas de índole internacional, concretará sus estudios sobre el fascismo en la conferencia que nos dedicará el próximo día 15, cuyo tema: "¿Qué es el fascismo?", tiene tanto interés en los momentos actuales dada la situación política alemana.

Conocida la objetividad con que el señor Aller enfoca las cuestiones en todas sus conferencias, no dudamos de que en ésta nos presentará con toda imparcialidad las ideas fundamentales del sistema político a que en ella ha de referirse.

La Directiva.

### PILONA BODA DISTINGUIDA

El pasado domingo unieron por siempre sus destinos ante el altar de la iglesia parroquial de Los Antes señorita Pilar Rodríguez Vega gallas, de Madrid, la bella y elegante y el joven e ilustrado maestro nacional don Florencio Clemente Galán, director del grupo escolar "Pablo Iglesias", de San Lorenzo del Escorial.

Actuaron de padrinos la distinguida señora doña Luz Vega madre de la desposada, y un hermano del novio.

Terminada la nupcial ceremonia, fueron obsequiados los numerosos invitados con espléndido y delicioso almuerzo en un acreditado restaurant.

Reciban los nuevos esposos y sus familias nuestra cordial y sincera enhorabuena, deseándoles una serie de dichas en su nuevo hogar.

Lín de Peps.

### Por los puertos asturianos Movimiento marítimo

#### En Gijón

Entradas: "Mieres", vacío, Cartagena. "Josefa Mari", pino, San Ciprian. "Victor", ídem, Lequeitio. "Mina Sorriego", vacío, Santander. "Roberto", tránsito, San Sebastián. "Cabo La Plata", gral., Ferrol. "José María", vacío, Pasajes.

Salidas: "Llodio", carbón, Bilbao. "Amboto Mendi", gral., Coruña. "Amador", vacío, Foz. "Cabo La Plata", gral., Santander. "Asturias", ídem, Avilés. "Mina Sorriego", con carbón, para Santander.

#### En Avilés

Entradas: "Asturias", general, Gijón. "Arnao", mineral, Requejada. "Margarita", lastre, Zumaya. Despachados: "Antonio de Sarrástegui", con carbón, para Valencia. "Elgueta", carbón, Marín. "Margarita", carbón, Betanzos.

Al turno, para cargar: "España número 3" y "Hernani". Atracados: "Nervión", "Elgueta", "Conde de Zubiria", "Luis Adaro", "Antonio de Sarrástegui", "Margarita", "Santiago López", "Gabarra Pepin", "Asturias" y "Arnao".

LEA USTED:

"La Voz de Asturias"



### Quiere Ganar Siempre a la Lotería?

LA ASTROLOGIA le ofrece la RIQUEZA. Indique la fecha de su nacimiento y recibirá GRATIS "EL SECRETO DE LA FORTUNA", que le indicará los números de su suerte para GANAR A LA LOTERIA y otros JUEGOS y triunfar en AMORES, NEGOCIOS y demás empresas de la vida. Fíente mis experiencias Astro-Matemáticas basando mis cálculos en las influencias astrales que presiden al nacimiento de cada persona. Miles de agradecimientos mis palabras. Remita 0.50 céntimos en sellos de correo de su país, enviando su dirección exacta al

Pte. PAKCHANG TONG - Avda. O. LAGOS 1485 - ROSARIO (S. Fe) Rep. Argentina

## Colegio de Médicos

### Doctor R. Miyares

Es especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Horas de consulta: de 10 a 1 y de 4 a 6.

Julio R. Fontán. Especialista: estómago, intestinos, hígado. Consulta de 10 a 12 y de 2 a 4.

Uría, 28, segundo.—Teléfono 35-50. OVIEDO

Médico especialista Leopoldo Escobedo. Enfermedades Piel, Secretas y Vias de la Orina.—10 a 1 y 3 a 5.

Uría, 18, OVIEDO.—Teléfono 2108

Guillermo López. del Dispensario Antivenéreo. Piel - Venéreo - Sífilis.

Diaterna - Rayos ultravioleta. Cimadevilla, 17, 1.º.—Teléfono 11-88

MEDICO ESPECIALISTA Valentin Fernandez VIAS URINARIAS

PIEL Y SECRETAS. De 10 a 1 y de 4 a 6. URÍA, 21 - OVIEDO - Teléfono 14-50

LUIS F. VEGA. Médico Oculista. Marques de Santa Cruz, 8, 1.º. Teléfono 1800.

Doctor Alberto González. Especialista en enfermedades de la piel, venéreo y sífilis. Santa Clara, 28, segundo, de 10 a 12 y de 4 a 6.—Teléfono 1884.

Martínez Guisasa. Medicina general, pulmones y corazón. Consulta de 11 a 1 y 4 a 6. Palacio Valdés, 2.—Teléfono 3008

### J. PUMARINO

Especialista: Pulmones y corazón. Ex-Médico de los Sanatorios de Bligny (Francia) y Leysin (Suiza).

Consulta: De 11 a 1 y 4 a 6. Dr. Casal 2. 1.º, derecha. Telf 2526

C. G. Parreño. Médico del Hospital Provincial. Aparato Digestivo—Rayos X.

Cabó Noval, 12, principal. Consulta de 12 a 2 y de 3 a 5.

M. RADIO E HIJO. DENTISTAS. Consulta: de 9 a 1 y de 3 a 6.

San Francisco, 13, 2.º.—Teléfono 2-0-8-4

Santiago Romero. Médico Oculista. Plaza Alvarez Acevedo, núm. 8. Teléfono 24-02.—Oviedo

Consulta de 10 a 1.

Luis Alvargonzález. Especialista de huesos, articulaciones, de formidades. Cirugía de la especialidad.

Consulta de 10 1/2 a 1 y 4 a 7. Uría, 60, Chalet.—Teléfono 1257.—GIJON

Se construyen aparatos ortopédicos.

José Fernández González. Enfermedades nerviosas y mentales. Jefe clínico del Manicomio provincial. Consulta: de 11 a 2 y de 4 a 6.

URÍA, 50, 2.º. Teléfono 2816

Manuel Collantes A. Buyla. Especialista en Garganta, Nariz y Oídos. Consulta: 10 y media a 1 y de 3 y media a 1.

Uría, 72, Teléfono 31-28 5.º

# GRAN SEMANA DE REGALO del 13 al 18 inclusive

A todo cliente y al público en general, que durante esta semana nos encargue el planchado de su sombrero SE HARÁ GRATIS en

## INNOVACION

Fruela, 6 - OVIEDO

Es de todo punto imprescindible, para tener derecho al planchado del sombrero GRATIS, aceptar un regalo a elegir entre UN BONITO LAPICERO o UNA CORBATA

### BIBLIOGRAFIA

*Fundamentos de la Política*, por Hans V. Eckardt. Editorial Labor, S. A. 1932. Cinco pesetas.

Con la presente obra no se aspira a fundar una nueva teoría política, sino a señalar los caminos prácticos de la misma, estimando que todos los asuntos humanos, y por lo tanto, el interés que guía a los hombres, están condicionados, en todos sentidos, por la opinión pública. Se propone, por consiguiente, rectificar el juicio vulgar que menosprecia la política, y propugnar medios capaces de instigar a la nueva generación a ocuparse de ella, rehabilitándola como una política honrada y lisa que, eliminando toda obscuridad en la actuación, y exigiendo una honradez y publicidad absolutas, purifique las ansias del poder. Describe este libro una política de desemascaramiento implacable, imprescindible en una época como la nuestra, en la cual una generación viciada, desacreditada por la historia, ha ocupado con personajes espectaculares todos los puestos importantes de los Estados.

Puesto que las ciencias del Derecho y del Estado vuelven la espalda a la vida, como lo demuestra la conducta desdeñosa de sus cultivadores respecto de la política y sus figuras, debe la Vida por su parte salir al encuentro de la Ciencia, exigiéndola que se modere. En la actualidad poseemos un Derecho que desconoce la política moderna, poseemos constituciones tan impracticables como insuficientes, y defensores ideales anticuados en que ya nadie cree. Oponiéndose a todo ello, pretende esta obra considerar la política como verdadera expresión vital de las sociedades, purificándolo del lastre de toda falsa ideología. Por esta razón trabaja siempre sobre datos reales, dejando a un lado, si es preciso, muchos libros y definiciones profundas, pues no se propone investigar las bases científicas de la política ni sus conceptos teóricos, sino sus modos de manifestarse, su mecanismo y su esencia eficiente y activa. Estudia, en fin, una política que afirme el poder siempre que encierre una fuerza, y lo ataque cuando no contenga más que ficciones trasnochadas.

Este manual se halla editado con la misma elegancia que todos los de la Colección y correctísimamente traducido del alemán al castellano por don Rafael Luengo Tapia, cuya competencia a este efecto es bien conocida. *Sociología (historia y problemas)*, por el profesor L. Von Wiesse. De la misma Colección Labor, 1932. Cinco pesetas.

Estima Wiesse que así como la Psicología estudia los procesos mentales del hombre, la existencia de la Sociología como ciencia ha de arrancar del supuesto de que existan, en una esfera exterior al individuo, un conjunto de procesos y relaciones interpersonales, con propia realidad y modalidades características. Sin duda, el esclarecimiento de esta esfera de procesos exteriores exigirá, a menudo, penetrar en los procesos psíquicos; de modo que también en la Sociología será preciso hablar de espíritu y alma, y los fenómenos espirituales pertenecerán igualmente a la materia de la Sociología y a la de la Psicología; pero aquélla trata de explicar, mediante esos fenómenos, las relaciones que se desarrollan entre los

hombres, mientras que ésta hace lo propio con las relaciones entre los procesos psíquicos de la vida interior del individuo. La Sociología tendrá, pues, tres objetivos primarios y fundamentales: Primero, abstraer lo social o interhumano del resto de lo perteneciente a la vida del hombre. Segundo, hacer constar los efectos de lo social y el modo como se producen. Y tercero, restituir lo social al conjunto de la vida humana, para hacer comprensibles sus relaciones con ésta.

¿Existe un alma social, una psiquis peculiar colectiva? ¿Es el hombre, según decía Genovesi, "una tal potencia que unita ad altra, non fa un eguale a la somma, ma al quadrato de la somma"? ¿Sufrir por el contrario, continuas divisiones, al asociarse, según pensaba Schlegel? ¿Qué provecho puede reportar la técnica sociológica a la práctica política y a las ciencias? ¿Qué recursos y ventajas pueden aportar las otras ciencias a la Sociología? He aquí un ligero apunte acerca del modo cómo el Prof. L. Von Wiesse enfoca alguna de las cuestiones que más se agitan en la actualidad, sobre el carácter de la ciencia Sociológica.

Sería difícil superar, en una obra voluminosa de extensa lectura la riqueza de erudición y el interés y claridad con que se nos presenta el estado actual de esta disciplina científica, en el sencillo manual de la Editorial Labor. Los orígenes y prehistoria que pudiéramos decir de la Sociología, sus tendencias principales a través del siglo XIX, especialmente con Auguste Comte y Spencer, las peculiaridades específicas de las sociologías inglesa, americana y alemana hasta el año que acaba de terminar; todo esto, y más que esto, se contiene en sólo 200 páginas, maravillosamente traducidas del original alemán por el mismo traductor del manual anterior, don Rafael Luengo Tapia.

P. G.

### Junta de Ampliación de Estudios Intercambio de jóvenes entre familias españolas y familias extranjeras

La Junta para Ampliación de Estudios tiene establecido un servicio con Francia, Alemania e Inglaterra, para organizar el intercambio de niños y jóvenes de uno y otro sexo, a quienes interese pasar algún tiempo en el extranjero, especialmente durante las vacaciones de verano. De esta manera, las familias españolas pueden facilitar a sus hijos el estudio de lenguas y culturas de otros países, con un gasto que no grava su presupuesto, sino en el coste de los viajes.

Las familias españolas que deseen utilizar este servicio, se dirigirán a la Junta para ampliación de Estudios, Patronato de Estudiantes, Medinaceli, 4, Madrid, donde se les facilitarán instrucciones detalladas y el formulario triplicado que habrán de llenar para hacer las gestiones necesarias en el país elegido. Para el intercambio durante las vacaciones de verano, las peticiones habrán de llegar cada año, antes de fin de Febrero.

### LA ENSEÑANZA EN LA PROVINCIA

## El Cursillo de Orientación Pedagógica del Magisterio de Laviana

**LAS SESIONES DEL VIERNES**  
El viernes continuaron los trabajos del Cursillo de orientación pedagógica del Magisterio en Laviana.

Antes de la sesión de la mañana llegó un autocar con numerosos maestros del partido de Villaviciosa, que querían asistir a la labor del Cursillo. Fueron muy cordialmente recibidos por la inspectora doña Josefina Alvarez, una comisión de la Asociación del Magisterio de Laviana y muchísimos compañeros.

Ya en el gran salón-cine de esta villa, grupos de niñas cantaron varias canciones e hicieron recitaciones y otros ejercicios en honor de los visitantes.

La señorita Alvarez Díaz habló después, dedicando un cariñoso saludo a los maestros y maestras de Villaviciosa, pasando luego a desarrollar el tema: "La Psicología y la orientación profesional". Expuso primeramente las características de los diferentes tipos psicológicos, indicando que para los tipos objetivos convienen las carreras u oficios activos, científicos, y para los subjetivos las profesiones literarias, filosóficas o artísticas. Dice que la Psicología tiene por objeto estudiar la orientación del espíritu, y que sin estudios previos de Psicología es muy difícil, sino imposible, realizar lo que hoy se llama orientación profesional. Presentó algunos ejemplos de exámenes psicotrópicos muy curiosos.

Por la tarde, y tras interesantes actuaciones infantiles, dió una conferencia muy notable el culto inspector señor Alvarez Prada, sobre la "Transición de la teoría a la práctica". Hizo un resumen del paso de la realidad a la explicación que de ella intentan los sistemas teóricos. En la serie de abstracciones

—dice—que constituyen este modo de operar, se desprecian elementos que después no pueden ser incluidos al recorrer el camino inverso. Como consecuencia, las ciencias, al traducirse en la realidad, sólo son aproximadas; sus resultados son "límites"; hace falta un margen de acomodación de la teoría a la práctica.

Hizo aplicación de este caso a los primeros años de la vida profesional del maestro y a los inconvenientes de acomodación que encuentran, que muchas veces acaban descorazonándolo, haciéndole despreciar la teoría y arrastrándole a una cómoda rutina. Señaló la importancia del momento histórico en que xibles los espíritus para no desanimarnos y la necesidad de hacer flemarse ante las dificultades de la aplicación a la realidad.

### LAS ULTIMAS SESIONES

Ayer se puso término a los trabajos del provechoso Cursillo de orientación pedagógica del Magisterio de Laviana. Estuvieron presentes en las últimas sesiones numerosos maestros de la capital de la provincia.

Como en días anteriores, hubo actuaciones infantiles a base de canto y gimnasia, y se expusieron ante los cursillistas los trabajos escolares que habían sido presenciados para las diferentes lecciones de metodología.

Por la mañana explicó una interesante lección el maestro nacional de La Felguera, señor Celada, que desarrolló un tema sobre la metodología de la educación moral y física, citando ejemplos variados.

Cree que contribuye a la moralidad infantil el que el mismo niño haga su curva de conducta.

Señala cómo debe enseñarse al futuro ciudadano los deberes cívicos.

Después la inspectora de la zona, señorita Josefina Alvarez, desarrolló el tema: "El dibujo ante la escuela actual" destacando la importancia superior del dibujo espontáneo, que es el que tiene verdadera base psicológica, para pasar luego a las otras clases de dibujo.

Cree que es obligación de la escuela actual de preocuparse de descubrir la individualidad infantil, y nada mejor para ello que el hacer el escolar del dibujo espontáneo, del que ya se venía haciendo bastante en la zona de la señorita Alvarez Díaz. Para fundamentar su teoría cita opiniones de Zulueta, Fernando de los Ríos y Oviedo, siempre partidarios de que se lleve la estética a la escuela primaria.

Por la tarde el inspector señor Jara (don Urbano) dió una conferencia sobre "El niño como centro de la actividad escolar".

Empezó analizando la posición de Pestalozzi, que considera al niño como un "germen" y la posición de Harvá, que compara la inteligencia infantil a una "tabla rasa".

Considera más apreciable la primera de dichas opiniones.

Teniendo esto en cuenta hay que desarrollar este "germen", pero no podrá ser en modo alguno de una manera coactiva, sino respetando la infantilidad, canalizando los instintos del niño.

Quiere la escuela a base de juego y trabajo y que éste sea también un juego.

El presidente de la Asociación del Magisterio del partido, señor Tablas Polo, dió las gracias a los asistentes.

Por último, la señorita Alvarez Díaz, con palabras cordiales puso fin a las tareas, diciendo que con los actos celebrados se demuestra que los maestros y ella se habían puesto en el camino para llevar al nivel de la escuela bella y alegre. ¿Cuándo llegaremos? No importa

cuándo. Lo importante es haberlo puesto en marcha.

Ahora—agrega—a meditar mucho y a ver cuánto podemos sacar de ello para la escuela. Pensando en los niños debemos no perder el tiempo.

Todos los que tomaron parte en los actos del día de ayer, y especialmente la inspectora señorita Josefina Alvarez Díaz, fueron muy aplaudidos.

### Nota oficial

## Sindicato de Inquilinos y de Defensa de Intereses Públicos de Oviedo

Nuestro afiliado Claudio Toral, de Covadonga, 29, bajo, derecha, que pagaba una renta de 75 pesetas, se le rebaja a 65 mensuales por la intervención de la Comisión, y se logra además que le haga una reparación en la vivienda, especialmente con la colocación de una nueva cocina.

El afiliado don José Astigarraga, del Postigo Alto, 20, industrial, que tenía la casa en malas condiciones de higiene, por la intervención de la Comisión del Sindicato, se logra que su propietario le haga una reparación general en la misma y le ponga un retrete en debidas condiciones.

Nuestro afiliado don Ladislao Martín, de Pérez de la Sala, industrial, de que la Comisión denuncia el mal estado de su vivienda y con la intervención del Sindicato, se consigue realice su propietario una reparación general de la misma con el correspondiente blanqueo, etcétera.

El afiliado don Víctor Robledo, de Independencia, 4, tercero industrial peluquero, que tenía contrato para el pago de una renta de 65 pesetas, bajo la intervención de la Comisión del Sindicato cerca de su propietario, se consigue se le rebaje a 45 pesetas mensuales.

Nuestros afiliados don Antonio García e Ismael Suárez, de Plaza de Santullano, 14, primero y bajo, respectivamente, que pagaba el primero una renta de 65 pesetas se logra se le rebaje a 55 mensuales, y la segunda, que pagaba 55 pesetas, a 50, mensuales.—El Comité.

## En la Diputación ACUERDOS DE LA COMISION GESTORA

Se aprueba el padrón de cédulas personales, adicional al de 1929, formado por el Ayuntamiento de Caravia, para la recaudación en el ejercicio de 1932.

Se aprueba la factura que presenta la Casa Díaz González, por valor de 730 pesetas, por una mesa con destino a la oficina de inspección de cédulas del concejo de Langreo.

Son estimadas las reclamaciones que por cédulas presentaron doña Concepción González Menéndez y don Angel Sánchez Trigueros, vecinos de Gijón.

Se desestima la reclamación presentada por don José Ramón Coto González, vecino de La Felguera.

Se aprueba la liquidación de recaudación del impuesto de cédulas personales durante el pasado ejercicio, que presenta el Ayuntamiento de Morcín.

Es aprobada la liquidación practicada, en período voluntario, por el Ayuntamiento de Taramundi.

Se desestima la instancia de don Juan Peláez Iglesias, vecino de Infesto, que solicitaba le fuera condonada la multa que se le impuso por no pagar dentro del plazo correspondiente su cédula del ejercicio de 1931.

Se acuerda prorrogar hasta fin de mes el plazo para la recaudación en período voluntario del impuesto de cédulas personales en el Ayuntamiento de Mieres.

Se acuerda prorrogar hasta fin de mes el plazo para la recaudación en período voluntario del impuesto de cédulas personales en el Ayuntamiento de Mieres.

## PARA EL HOMENAJE A LAS CORTES CONSTITUYENTES

Vista una instancia de la Asociación Profesional de Estudiantes (F. U. E.) de Murcia pidiendo que la Diputación contribuya con una cantidad al homenaje que con motivo de la Fiesta del Estudiante se tributará a las Cortes Constituyentes, se acordó destinar a este fin 50 pesetas.

## Regimiento de Infantería núm. 3

**SERVICIO DE LA PLAZA**  
Guardia de Cárcel.—Regimiento de Infantería núm. 3.  
Guardia de Rubén.—Zapadores.  
**SERVICIO DE OFICIALES**  
Cuartel y retén.—Capitán don Conrado Allas Herranz.  
Imaginería.—Idem don Nicolás Vázquez de Parga.  
Guardia de prevención y compra.—Teniente don Antero Truchard Pérez.  
Imaginería, vigilancia, visita hospital y retén.—Idem don Alfonso Alvarez González Aznar.  
Retén.—Idem don Joaquín R. Cabezas.  
Ayudante de semana.—Idem don Paulino Antón Trespalacios.

## A Cuba y Méjico Y A LA América Central

con las modernas motonaves de la HAMBURG-AMERIKA LINIE (Compañía Hamburguesa Americana)

La lujosa motonave de doble hélice

## "ORINOCO"

saldrá el 10 de Marzo de SANTANDER y GIJÓN y el 11 de Marzo de LA CORUÑA y VIGO a

## Habana, Veracruz y Tampico

admitiendo pasajeros de Primera Clase Turistas y Tercera clase.

El 5 de Mayo se inaugurará desde el puerto de BILBAO el SERVICIO DE PASAJE a la AMERICA CENTRAL con la recién construida motonave de dos hélices

## "CARIBIA"

que llevará Primera, Segunda y Clase de Turistas con destino a BARBADOS, TRINIDAD, LA GUAYRA, PUERTO CABELLO, PUERTO COLOMBIA, CARTAGENA, CRISTOBAL, PUERTO LIMON y PUERTO BARRIOS.

Estos elegantes y veloces buques han sido construidos expresamente para la travesía a países tropicales con espaciosos salones de altos techos, perfecta ventilación y adecuado ornato en todas sus lujosas y confortables dependencias, disponen de amplios locales, piscina de natación, amplias cubiertas de paseo y de deportes, cinematógrafos etc. etc., que unido al buen servicio y suculenta cocina, proverbiales de esta Compañía, hacen de la travesía un verdadero placer.

Pidan los prospectos descriptivos de las motonaves, así como toda clase de detalles e informes a las Agencias en:

MADRID: Agencia General de la Hamburg-Amerika Linie.—Alcalá, 43. Teléfono 11.467.

SANTANDER: Hoppe y Compañía, Paseo de Pereda, 29.

BILBAO: Hoppe y Compañía, Alameda Mazarredo, 7.

LA CORUÑA: Enrique Fraga, Compostela, 3.

VIGO: Liorente & von Joss, Ltda. García Olloqui, 19.

GIJÓN: Agencia de la Hamburg-Amerika Linie, Marqués de San Esteban, 0.

Telegramas «HAPAG».—Teléfono 11-19. Apartado 44

### CUARTO ANIVERSARIO EL SEÑOR

## D. Francisco González y González

Falleció en Oviedo el día 11 de Febrero de 1929

HABIENDO RECIBIDO LOS AUXILIOS ESPIRITUALES

R. I. P.

Sus padres don Miguel y doña Pilar (del Comercio de esta plaza); hijos Miguel, Pepe Luis y Pilarina; padres y hermanos políticos, viuda, tíos, primos y demás familia,

Ruegan a sus amistades encomienden su alma a Dios y le tengan presente en sus oraciones.

Todas las misas que se celebren el día 13, lunes, en la iglesia de San Tirso, serán aplicadas por su eterno descanso.

# NOTAS DEPORTIVAS

El match del día

## SPORTING-OVIEDO

Más tiempo éste de lluvias que desde el viernes tenemos los asturianos para un partido Sporting-Oviedo, que como el de hoy se las promete tan felices en animación, en color, en características de juego. Sin embargo, en ésta, como en las memorables jornadas de los "líderes" del fútbol regional, aumentará la emoción en el estadio, y el balón, con el freno no obstante del agua y del muelle césped, moverá a marcha que rayará en lo sorprendente.

Tampoco parece que el ambiente se haya amilanado con la apariencia de la imoportuna lluvia, a juzgar nosotros, por la cantidad de ovetenses que esta tarde se trasladarán a Gijón en trenes y autos al partido. Y es que, la lucha entre gijoneses y ovetenses, tiene el poder omnívoto de apasionar aún en los días, como el de hoy, en los que las perspectivas del encuentro no son del todo favorables en cuanto a lo que ambos contendientes podrán hacer tras un balón mecido sobre agua y fango.

Habrán, como decimos, y empero el cartiz del día, una gran entrada en el Molinón, y sino hay jugadas espléndidas, si nos emocionaremos. Que vale tanto o más que lo otro, cuando esto no es entre rivales de la historia del Sporting y Oviedo.

A la hora en que trazamos estas notas—muy temprano por cierto—no sabemos el nombre del colegiado que arbitraré este encuentro. Pero... lo que sea, ya "sonará".

Moncho.

## ASISTIRA AL ENCUENTRO UN DELEGADO DE LA NACIONAL

Por falta de sitio, dejamos de publicar en el número de ayer, que a petición del Oviedo F. C. concurrirá al sensacional match que se celebrará esta tarde en el Molinón, y en calidad de delegado de la Federación Nacional, el señor Iruzabal, uno de los más prestigiosos miembros de dicho organismo federativo.

## LOS EQUIPOS

El Oviedo, formará el team conocido, o sean: Oscar, Calichi, Sión; Mugarra, Sirio, Chús; Casuco, Gallart, Lángara, Galé e Imolartte. Y el Sporting: Sión, Quirós, Peña; Antonio, Manfredo, Luásimi; Angelín, Cuestita, Herrera, Pim y Nani.

## EL ARBITRO

Según telegrama recibido en la secretaría del Oviedo, el árbitro designado para este encuentro es el colegiado del centro Pedro Escartín. Ya decíamos nosotros que sería madrileño el del pito.

## LA JORNADA LIGUERA DE HOY

Primera División:  
En Atocha, Donostia-Bettis.  
En el Sardinero, Racing-Español.  
En Ibaiondo, Arenas-Athletic.  
En Chamartín, Madrid-Alavés.  
En Las Cortes, Barcelona-Valencia.

Segunda División:  
En la Avenida, Sevilla-Irún.  
En Riazor, Coruña-Murcia.  
En San Juan, Osasuna-Athletic.  
En el Sequiol, Castellón-Celta.  
En el Molinón, Sporting-Oviedo.

## A VALLADOLID

En el campo de la capital vallisoletana, contendrá esta tarde con el titular, el Stadium Avileño, vencedor últimamente del Club Nacional, de Madrid.

Partido difícil éste que jugarán hoy los bravos "defensores" de los colores del Stadium, pero no lo bastante para que descartemos la posibilidad de que se produzca un resultado fácil de superar los avileños en el segundo encuentro que ha de tener lugar el domingo próximo en las Arobias.

Nuestra impresión, es la de que el team de las Arobias saldrá triunfante en esta nueva eliminatoria con los castellanos, pese a tropezar con un guardameta poco menos que imbatible.

## NO HABRA TREN ESPECIAL

El tren especial que en nombre

## DE LA VIDA MUNICIPAL OVETENSE

## Han comenzado las obras de demolición del antiguo edificio del Monte de Piedad

### HABLANDO CON EL ALCALDE

El alcalde estuvo ayer en la Alcaldía, aunque no había despacho oficial, para hacer unas gestiones encomendadas por un concejal, y aprovechamos la ocasión para hablar con él y preguntarle por informes.

El alcalde dijo que nada tenía que referirnos.

Únicamente nos dijo que le habían visitado unos vecinos de las casas números 53 y 55 de la calle de Leopoldo Alas, de la propiedad de don Guillermo Carrocera.

Estas casas se habían hundido en gran parte hace días; y a pesar de ello los vecinos seguían viviendo en las casas hasta ayer, que el agua les impidió continuar cobijándose en aquellas ruinas.

El alcalde les recomendó a Asistencia Social para que las proporcionase sitio donde poder recoger sus modestos mobiliarios.

—También nos dijo el alcalde,

de "algunos aficionados" solicitó de la Compañía del Norte un diario de la tarde, nos comunican de dicha Compañía que no puede ser formado por contratiempos surgidos a última hora.

Lo ponemos en conocimiento de la afición en general, y principalmente de "algunos aficionados" que se habían dirigido al estimado colega de la tarde rogándole hiciera dicha petición.

También nos ruega la citada

## DESPUES DE «EL MOLINÓN»

### A merendar en Casa Rato y comprar sus riquísimas pastillas de café y leche.

Compañía digamos al público que quiera trasladarse por ferrocarril a Gijón, pueden aprovechar el tren correo, que tiene su salida a las once y dos minutos de la mañana.

## ATLETISMO

### En Avilés

#### SE SUSPENDE EL CROSS

El Cross de los 10.000 metros anunciado para hoy domingo en Avilés, ha sido aplazado por la Asociación Atlética Avilesina, organizadora de dicha interesante prueba deportiva, que se celebrará definitivamente el próximo domingo día 19 del actual.

## Sección obrera En Oviedo

### UNION DE DEPENDIENTES Y EMPLEADOS DEL COMERCIO, INDUSTRIA Y BANCA

Se pone en conocimiento de todos los socios que hoy domingo y durante las horas de diez de la mañana a dos de la tarde, se procederá a la elección de cargos para el Comité central. Dicha elección se efectuará en el Centro de Sociedades Obreras y en la Secretaría de la Sociedad.

Los cargos que hay que elegir son: presidente, vicepresidente, secretario, vicesecretario, tesoro y contador.

Se ruega a todos los socios no dejen de acudir a emitir su voto durante las horas indicadas.—I. A. Directiva.

### «EL NUEVO DIA»

#### Sociedad de Obreros Panaderos de Oviedo

Se convoca a los asociados a junta general extraordinaria para el día 15 de Febrero, a las cinco de la tarde, para tratar el siguiente orden del día: Asuntos urgentes de la base múltiple

### La Directiva.

### En Sama

#### PROYECTO DE REGLAMENTO DE RETIROS Y PENSIONES

La Directiva del Sindicato del Ferrocarril de Langreo ha hecho circular entre los compañeros para su estudio y resolución en próxima asamblea general de la siguiente propuesta de modificación del reglamento de retiros y pensiones:

Artículo primero.—Concede actualmente la Compañía el retiro con 1-50 (equivalente a 1,66 por 100) del sueldo medio de los últimos cinco años de servicio por cada año de trabajo, mientras que el Vasco concede el 2 por 100. Establece Langreo como jubilación máxima 40-60, que equivale al 60,6 por 100, y el Vasco concede en el mismo caso el 80 por 100; nosotros pedimos lo que concede el Vasco, o sea el 2 por 100 del sueldo medio y el 80 por 100 como máximo.

Artículo segundo.—Tiene Langreo el retiro voluntario para sus empleados a la edad de 60 años, llevando 25 años de servicio. Nosotros, de acuerdo con el Reglamento del Vasco, pedimos que a los 55 años de edad y 20 de servicio haya derecho a obtener el retiro.

También incluimos el retiro forzoso a los 65 años que ningún reglamento establece, aunque ya ha sido solicitada por nuestros compañeros del Vasco.

Artículo cuarto.—Como el tiempo servido en el Ejército no se toma en cuenta para el cómputo de años de servicio, modificamos este artículo, haciendo que dicho tiempo sea tomado en cuenta como trabajado.

Artículo séptimo.—La ley regula las pensiones del Estado, transmite a los herederos la pensión íntegra, mientras que las Compañías sólo transmiten a los herederos la mitad de lo que le corresponde al agente. Nosotros, teniendo en cuenta que en los casos en que al fallecer un agente deja además de la viuda y sus hijos, deja otros hijos habidos en anterior matrimonio y que estos últimos generalmente no viven con sus madrastras, establecemos para este caso que la pensión a transmitir sea de 2-3 en vez de la mitad.

Artículo noveno.—Como la Compañía establece en la actualidad que los hijos con derecho a pensión son los menores de 18 años, sin otra distinción, pedimos que la edad hasta la que haya derecho a pensión sea la de 21 años para los hijos y que no haya límite, es decir, que sea permanente en el caso de inutilidad total; y para las hijas, hasta tanto que se casen o tomen hábito religioso.

Artículo décimo.—Este artículo sobre la distribución de las pensiones, afirmamos nuevamente el derecho a los 2-3 de la pensión que establece el artículo séptimo.

Artículo décimotercero.—Como la Compañía establece que toda relación deberá ser hecha ante el Consejo Administración, cuyo fallo es inapelable, nosotros queremos, y así lo expresamos en este artículo, que sea el Jurado Mixto quien entienda en estas reclamaciones.

Artículo décimocuarto.—Modificamos este artículo en el sentido de que este Reglamento sólo puede ser mo-

que había estado hablando con el señor Calzón de la familia de Nieves Muñiz, por quien LA VOZ DE ASTURIAS se interesó, y que este vocal de Asistencia Social le dijo que ya había sido socorrida diferentes veces. Que lo que quiere es dinero y que Asistencia Social no tiene recursos para eso.

### EL AGUA PARA EL HOSPITAL PROVINCIAL

Nos dijo también el señor Miaja que las Comisiones de Hacienda y Aguas, habían tratado de la reclamación de la Diputación sobre el cobro del abastecimiento de agua a los Asilos de Beneficencia provincial.

Se acordó por la Comisión conceder la rebaja del suministro al precio de 30 céntimos el metro cúbico, pero solamente con lo que se refiere al consumo del Hospital y a partir del año 1929, que es cuando lo solicitaron, no del 26 como se pretendía por la Diputación.

### EL TABLADO LEVANTADO CUANDO PRIMO DE RIVERA

Entre los acuerdos que tomó la Comisión de Hacienda, fué rechazar la cuenta que manda el señor Rubín por la madera invertida en la instalación del tablado levantado en el Campo de San Francisco para el homenaje al entonces jefe del Gobierno.

Únicamente se le entregará el material que fué retirado por el personal obrero del Municipio y que se guarda en los almacenes.

### COMENZO LA DEMOLICION

Ha comenzado la demolición del antiguo edificio del Monte de Piedad.

Dentro de breves días quedará libre de obstáculos la plaza de la Catedral.

### OTRAS NOTICIAS

Se autoriza a don Vicente Miranda, para instalar un motor en la casa número 8 de Arzobispo Guisasa.

—Se informa favorablemente la instancia de Remigio García, que desea ser sereno suplente.

## PASTILLAS ELOSEGUI

(De Eucaliptos y Bálsamo de Tolú)

Curan la tos, ya provenga de catarros, resfriados, bronquitis o ronquera; son balsámicas, antisépticas, inofensivas y agradables.

UNA PESETA CAJA

## EL INCENDIO DE AYER

### En Cimadevilla quedan destruidos tres establecimientos con grave peligro para los inquilinos de los pisos del inmueble

A las ocho de la noche de ayer, los camiones de los bomberos pasaron rápidamente en dirección a Cimadevilla.

Pronto se aglomeró la gente frente a la casa donde estuvo la antigua Banca de Alvaré, o sea en los números 13 y 15 de Cimadevilla.

En los bajos hay tres establecimientos: una mercería, propiedad de doña Sara Ruiz Zurita; una imprenta, de don Marcelo Morchon; y una tintorería, de don José Luis Alba.

El humo salía denso, y al fondo se veían las llamas devoradoras. Por los balcones de los pisos había personas, a las que se invitaba a bajar a la calle, pero decían que era imposible atravesar las escaleras ni permanecer en el interior de las casas a causa del humo que asfixiaba. Los bomberos prepararon el material.—Los bomberos son una cosa distinta al material y vamos a hablar de los unos y del otro.—Dispusieron los bomberos a iniciar la extinción en los bajos, que era donde se estaba produciendo el siniestro. Las mangas trabajaban bastante mal; no llevaban los bomberos caretas contra el humo, pero ellos, como siempre, trabajaron como negros (negros quedaron los pobres), entrando por aquella den-

dicado previo acuerdo de la Compañía con sus obreros representados por el Sindicato.

En Mieres

### EL ASUNTO COOPERATIVA DE FABRICA DE MIERES

Se ha vuelto a celebrar ayer en el teatro Novedades una asamblea para tratar sobre el asunto planteado por Fábrica de Mieres, negando el suministro de artículos alimenticios a cuantos figuren en la lista de despedidos. La posición de la empresa es algo aventurada, y viene dando origen a que gobernador y obreros hayan tenido que iniciar gestiones para que depusiese ésta su actitud; y para éste se ha convocado a la asamblea que nos ocupa. En la misma, después de dos horas de discusión, no se llegó a otro acuerdo que el de organizar otra asamblea, convocada ésta por el Comité obrero ya en funciones y elementos del Sindicato Metalúrgico, asamblea que tendrá lugar en la Casa del Pueblo y a la que habrán de asistir elementos interesados o sea los obreros pertenecientes a la Cooperativa.

Uno de los asistentes a la asamblea—Sanjaldo Suárez—ha sabido encauzar admirablemente la discusión referente a la Cooperativa, exponiendo la forma más acertada de actuar en beneficio de la clase afectada por estas determinaciones de Fábrica de Mieres.

No se ha podido discutir nada relacionada con la huelga, porque el gobernador volvió a prohibirlo, y esto dió origen a que abandonasen la sala muchos obreros interesados en que este asunto se tratase allí, pero, como decimos, a ello se opuso el delegado jefe de la guardia urbana señor Villar designado para asistir al acto.

Como la primera autoridad de la provincia autorizarla la asamblea para los asuntos relacionados con la marcha de la huelga, convocada ésta por los respectivos Sindicatos, se acordó que sea el Único el que la convoque para en breve.

sidad asfixiante y expuestos a caer sin vida en aquel infierno.

Dos horas duró el incesante pelear de los bomberos con las llamas, para impedir que éstas se ensesinasen de los pisos y ocurriese, entonces, una catástrofe. Lo lograron, por fin, no sin evitar que el fuego hubiese destruido todas las existencias de la mercería, gran parte del material de la imprenta y entre el fuego y el agua hubiesen ocasionado grandes daños en la tintorería.

Cuando ya estaba extinguido y el carro de los bomberos había regresado al Parque, se reprodujo el fuego en una de las esquinas del fondo del local y ardían las maderas de una galería del primer piso. Volvió el coche de los bomberos y fué muy fácil dominar esta reproducción.

Lo que sí hemos de consignar es que los vecinos de los pisos pasaron unos momentos de verdadera angustia, y ya estábamos viendo la necesidad de usar de los deslizadores para colgar en los balcones.

No se puede precisar cómo se inició el fuego, pero se cree que haya sido por la mercería y a causa de un cortocircuito de la instalación eléctrica.

El edificio y los comercios sin ser trados están asegurados.

### SOCORRO ROJO INTERNACIONAL

#### Comité Local de Mieres

En junta general celebrada por este Comité el día 4, y vista la situación crítica de las familias de los compañeros Silvino Magdalena y Marcelino Pérez, detenidos el pasado Diciembre con motivo de la huelga minera, se acordó organizar una suscripción pública para allegarles recursos y evitar de esta forma el que sus más queridos deudos puedan morir de hambre.

Lo que ponemos en conocimiento de todos los trabajadores y del pueblo en general, a fin de que continúen prestándonos su nunca desmentida solidaridad.—El Comité.

## SECCION RELIGIOSA

### EN LA CATEDRAL.—PUBLICACION DE LA BULA

Hoy domingo, a las nueve y media y por acuerdo del Excmo. Prelado, tendrá lugar en la Catedral la tradicional publicación de la Santa Bula.

Seguidamente se celebrará la misa conventual, en la que predicará el muy ilustre señor canónigo magistral, quien hará una sucinta explicación del acto mencionado.

### ARCHICOFRADA DE HIJAS DE MARIA

Celebrará cultos mensuales hoy, día 12. A las ocho, misa de comunión. Se expiondrá a S. D. M. a las once. Por la tarde, los ejercicios, misa, plática, reserva. Trisagio de la Santísima Trinidad.

Las Cuarenta Horas corresponden a San Isidoro.

### SANTORAL

Santos del día:  
Ss. Eulalia, virgen; Modesto, doctor.

### LEA USTED

«La Voz de Asturias»

Menos de 5 cts. diarios le costará a usted el ir perfectamente afeitado, usando las

**HOJAS DE AFEITAR TOLEDO**

FABRICA NACIONAL

DE NUEVA FABRICACION

Por su perfecto temple y la suavidad de corte de sus filos, no existe ninguna otra que la iguale en calidad y duración.

¡¡PRUEBELAS!!

Productos Nacionales, S. A. MADRID - BARCELONA

EL NIÑO

**RUFIN MUÑIZ SANTIANEZ**

Subió al cielo el día 11 de Febrero de 1933, a las doce de noche, a los 2 años de edad

Sus padres don José Muñiz y Muñiz (empleado de los talleres de los Ferrocarriles Económicos de Asturias) y doña Rita Santianez Prado; hermanos José, Manuel, Luis, Serafina, Fidel, María Isabel y Elisa; tíos, primos y demás parientes,

Ruegan a sus amistades asistan a la conducción del cadáver, acto que se verificará hoy domingo, a las cuatro de la tarde, desde la casa mortuoria, Avenida de A. San Román (Mirasol), al cementerio de San Julián de los Prados, por lo que les quedarán muy agradecidos.

## LA HUELGA GENERAL DE MINEROS

# Confirmándose el que fué nuestro punto de vista desde el primer momento, obreros y patronos tienen que recurrir al Gobierno para intentar la solución del grave problema

## Es rechazada en Madrid la fórmula que se envió desde Oviedo

### LA REUNION DE AYER EN EL GOBIERNO CIVIL

La reunión de ayer en el Gobierno civil comenzó a las doce y media de la mañana. Llegaron los patronos primero y poco después los representantes obreros. Presidió, como en días anteriores, el director general de Minas.

Poco después comenzaban las llamadas a Madrid y se ponían en comunicación con el ministerio de Agricultura y con el de la Gobernación.

Era apenas la una de la tarde cuando comenzaron a salir las representaciones. Aquello había durado tan poco, que adivinamos no se había concretado nada.

Al primero que tropezamos en los pasillos del Gobierno civil fué al secretario del Sindicato Minero, señor González Peña, a quien acompañaba Graciano Antuña.

—¿Hay arreglo?—les preguntamos.

—Por ahora, no—contestó el señor Peña—. Parece que surgieron inconvenientes en Madrid ante la propuesta hecha, pero nosotros no creemos que se pueda hacer más ya por nuestra parte. Cuando creíamos que la fórmula estaba a punto de surgir, como los patronos no transigen en lo que se refiere a la reducción de destajos y en la reducción de personal, no hay modo de llegar a una conclusión.

—¿Y por fin...?

—El ministro de Agricultura mostró sus deseos de que fuesen las comisiones a Madrid, y allá iremos mañana.

### Dice el Director General de Minas

Luego pasamos al despacho del gobernador en donde estaba el director general de Minas.

No hubo necesidad de hacerle pregunta alguna; él, espontáneamente, comenzó a informarnos:

—Hablé por teléfono con el ministro de Agricultura, que me dió cuenta de las dificultades que surgieron para aceptar la fórmula propuesta. Me dijo que pudiéramos estudiar nosotros aquélla, pero yo le advertí de la posición irreductible en que se habían colocado todos. Le expuse de la conveniencia de informarle personalmente, y, por tanto, de que podía salir hoy mismo yo para Madrid. Le ha parecido muy bien; pero agregó que también debían ir las representaciones obrero patronales.

De este modo, el mismo lunes celebraremos una entrevista con don Marcelino Domingo, y con lo que se deduce a su presencia, iremos a visitar al Presidente del Consejo de ministros, a ver si es posible dar forma a algo que satisfaga a todos.

—Los obreros nos han dicho que sí. ¿Qué dicen los patronos?

—Todos están conformes en ello, desde luego.

—Así que hay que despedirle a usted en este momento. Ya vemos que ha tomado con empeño este asunto y que desea encontrar una solución adecuada.

—Pueden ustedes asegurarlo. Mi posición tiene que ser equidistante de ambas partes, pero tengo presente, co-

mo es natural, el interés general del país.

—Tendrá usted, sin embargo, una visión de este problema que tanto interesa a Asturias.

—Ciertamente; el problema no es otro que el de que el consumo de carbón disminuye de día en día. Otros combustibles vienen a sustituirlo en la economía industrial con ventajas consideradas científicas e industrialmente, y no hay más remedio que aceptarlas. Los aprovechamientos por destilación científicamente están resueltos, pero económicamente aun no pueden ser aceptados por la industria. Es una cosa a largo plazo en la que no puede pensarse por ahora.

—¿Y no hay tregua en tanto duran las conversaciones en Madrid?

—No. Y el caso es que hay industrias consumidoras de un determinado porcentaje de carbón nacional, que están pidiendo combustible y ya proponen que se autorice la importación de carbón inglés en mayor escala en tanto se resuelve o no este conflicto.

LO QUE DICE EL GOBERNADOR SOBRE LA MARCHA DE LA HUELGA

Después intentamos hablar con el gobernador civil, pero como ya había hablado el director general, el señor Alonso Mallol dijo que no tenía nada que añadir.

Refiriéndose el gobernador a la marcha de la huelga dijo que el paro se desarrollaba con tranquilidad y la situación es como en días anteriores.

### DESDE MADRID

## Unas manifestaciones nada optimistas del ministro de Agricultura

Madrid.—El ministro de Agricultura dijo hoy a medio día a los periodistas que el Gobierno sigue con todo interés el desarrollo de la huelga hullera y estudia la fórmula propuesta para llegar a una rápida solución.

—Esta no es fácil, porque habrá de ser a base de sacrificios y transigencias comunes.

El señor Domingo habló después extensamente del problema y de las causas de la crisis, debida principalmente a la contracción del consumo, sobre todo en las grandes industrias siderúrgicas, metalúrgicas, ferroviarias, pesquera y construcciones navales.

Facilitó luego unas cifras comparativas del consumo de carbón del año anterior en relación con lo consumido en 1931, y dijo que la necesidad de reducir la producción no es un problema que tenga planteado España solamente, añadiendo que esta producción habrá de reducirse aún más por razón de los stocks existentes.

—Otra de las causas de la crisis—añadió el ministro—es la característica de nuestra producción hullera y que se refiere a la calidad del carbón. De este aspecto se ocupó ya la Conferencia Nacional Hullera, y se hallan en estudio las disposiciones que habrán de someterse al Consejo de ministros, pues nuestra hulla se compone de una

gran cantidad de menudos que no tienen aplicación y por consiguiente venita. La proporción de menudo rebasa la cifra del cuarenta por ciento.

El decreto publicado sobre la devolución de derechos arancelarios a la importación de brea se encaminaba a posibilitar en condiciones ventajosas la fabricación de briquetas en la que habría de emplearse la mayor parte del menudo que hoy no tiene salida.

Se refirió después el ministro a otras causas determinantes de la crisis de la industria hullera: la elevación del precio del costo de arranque del carbón y el almacenaje.

—No puede imputarse al Gobierno—continuó diciendo—desatención por este problema, pues reiteradamente dió muestras de ocuparse de él con la adquisición de las cien mil toneladas de menudo, reunión de la Conferencia Nacional Hullera, etcétera.

### NOMBRAMIENTO DE UNA COMISION

En la reunión plenaria del Consejo Ordenador de la Economía se nombró una Comisión investigadora de la situación técnico-económica de las explotaciones carboníferas, la cual habrá de actuar rápidamente ante la gravedad del problema del carbón.

### DEL CONFLICTO HULLERO

## YA NOS VAMOS ENTENDIENDO

Foco a poco se va abriendo camino la verdad. Nuestros sudores nos cuenta, qué caray. Pero, afortunadamente, vemos cómo nuestros impugnadores de ayer van acercándose a nuestro terreno. Se acercan tímidamente, como si se dieran cuenta de que entran mal a gusto; pero se acercan y más se aproximarán todavía.

He aquí sus palabras: "Que las empresas están en una situación crítica, que les es imposible prescindir de esos despidos, y que aún con la aplicación de medida tan dolorosa, no podrán, quizá, sostener sus industrias normalmente? Es una cuestión esa la de la crisis económica de las empresas, que no negamos nosotros, que no desconoce el Sindicato y que los obreros mismos, afectados intensamente por esa crisis, comprenden también."

"La realidad es que las empresas están mal, y sin ningún reparo lo manifestamos públicamente."

"El Sindicato ha reconocido y reconoce que las explotaciones en Asturias marchan a trancas y barrancas, sin que los carbones tengan salida y sin que se vea, siquiera, la posibilidad inmediata de que se resuelva esa situación."

Y uno de los directivos del Sindicato, elogiando el Estatuto hullero, dice también:

"Todos cuantos hablen o escriban del problema hullero y que no se limiten a hacer una labor derrotista, negativa, sino que aporten ideas que tiendan a resolverle, inmediatamente caen en las medidas propuestas y contenidas en dicho Estatuto."

Todo esto es precioso, y para llegar al final lógico bastaba sacar las consecuencias; pero al llegar a ellas retroceden. "Zona peligrosa". ¡Atrás!

Pues, no; amigos nuestros. Atrás, no, sino adelante. Ellos confiesan que la industria hullera está hecha polvo. Y además de decirlo ellos, reconocen que también lo saben los obreros. Ya nos vamos, pues, entendiendo, siquiera en una cosa tan triste como ésta: No hay dinero.

Consecuencia: de donde no hay, no se puede sacar nada. Nadie es tan necio que ponga su caballería para dar vueltas en una noria seca. Luego pedir nuevos sacrificios a las empresas es completamente ocioso. Cuando ocurre una cosa como ésta, ¿qué se hace? Por lo pronto, estudiar la industria de que se trata. No se trata de una industria que conste de "skis", o pianos, o artículos de perfumería; nada de lujos. Se trata de una industria que arranca carbón, se trata del pan de las fábricas; se trata, en fin, de algo fundamentalmente nacional, porque atañe a la propia defensa del territorio. Cuando los franceses ocuparon Alemania, no se fueron a las fábricas de bombillas, ni aun de cañones; se fueron a la cuenca hullera más importante, como diciendo: en teniendo carbón tenemos todo.

Luego si el conflicto afecta a una industria básica de la economía nacional y de la defensa territorial, ¿a quién acudir? Cualquiera lo comprende: al Gobierno. No sólo para que salve la industria, sino para que asegure la tranquilidad de España. Por eso hemos dicho reiteradamente que la solución tenía que venir del Gobierno.

Los dirigentes dicen: ¿Pero es que los obreros van a sacarle a las empresas las castañas del fuego? Y contestamos: No; no es eso. No es que los obreros tengan que defender a las empresas, ni por nuestra parte pasaría absurdo semejante, sabiendo como sabemos que eso destruiría su doctrina social, que tanto respetamos, aun que estemos lejos de compartirla. Lo que les pedimos es que se dirijan al Gobierno para que éste salve la industria de la hulla, de la que el trabajo es un factor tan importante como el capital. Nosotros no ignoramos la importancia del hombre trabajador. Sabemos perfectamente que si se ponen cientos de fajos de billetes junto a una máquina, ésta no anda. En cambio, se pone a un hombre, y la máquina echa a andar. De modo que al pedirles que hagan esa petición, lo hacemos tanto por el capital como por ellos mismos. Y si creemos que son ellos quienes deben hacer la súplica, es solamente por el hecho de que las peticiones de las empresas no han tenido nunca suerte con este Gobierno, en el que hay en cambio tres compañeros de los trabajadores que tienen la obligación de atenderlos. ¿Está ahora claro?

Como tampoco hemos reprochado que los obreros hayan ido a la huelga, y desafiamos a nuestros impugnadores a que encuentren una línea nuestra en ese sentido. Lo que hemos dicho siempre es que los dirigentes no les han dicho la verdad cuando para lanzarlos al paro han inventado la absurda tesis de que tenían que responder a una ofensiva patronal. No ha habido tal ofensiva. Lo sucedido fué que por hallarse las empresas en esta situación espantosa que el propio Sindicato reconoce, no tuvo más remedio que anunciar el paro allí donde la situación se había convertido en hecatombe. Pero en cambio no tocó un solo obrero allí donde había una posibilidad de defensa. Entonces el Sindicato, sin cuidarse de estudiar cada caso particular y de llevar el asunto al Jurado Mixto, cortó el nudo gordiano en lugar de procurar deshacerlo. Y llevó a sus gentes a la huelga general. Consecuencia: disgusto de todos; de las empresas, del Gobierno y de los propios obreros.

El Sindicato procura mejorar la situación de los obreros por medio de las jubilaciones a los despedidos. Está bien. Ojalá sea una solución (¡que lo dudamos!), pero no se olvide que la respuesta está en Madrid.

Añade también uno de los dirigentes que todo se arreglaría con el cumplimiento del Estatuto hullero. Eso lo dijimos nosotros hace justamente un mes y siete días, con motivo de la Conferencia de la Economía nacional. Y lo dijimos con estas palabras: "No hay que reunirse para nada. Sobre el carbón está todo dicho hasta la saciedad. Con que el Gobierno ordenara que se cumpliera el Estatuto hullero, la solución vendría dada por sí misma."

Luego si la solución está en el Estatuto hullero y el cumplimiento de éste incumbe al Gobierno, ¿se quiere una prueba más decisiva, más elocuente, más terminante de que la solución, por cualquier lado que se la mire, es de Gobierno?

Ya nos vamos entendiendo y más nos hemos de entender todavía. Todo el mundo se entiende con la verdad "more geométrico demonstrata".

### Dos cartas abiertas de los respectivos Sindicatos Unicos

Hemos recibido dos notas: una del Sindicato Unico de Obreros Mineros de Asturias (I. S. R.), dirigida a los obreros de los Sindicatos Minero Asturiano, Unico Minero de la C. N. T. y obreros mineros inorganizados; y otra del Sindicato Unico de Mineros (C. N. T.), dirigida al Comité Ejecutivo del Sindicato Minero Asturiano.

Agobios de original y carencia de espacio, nos impiden publicarlas tal como nos las envían.

En la primera nota se dice que las tácticas reformistas del Sindicato Minero Asturiano y los procedimientos tortuosos de los hombres que los dirigen, iban encaminados a matar en los obreros el espíritu revolucionario que en ellos ha estado siempre latente.

Después hacen algunas indicaciones acerca de las relaciones de los líderes del Sindicato y de la Patronal Minera, diciendo que están de acuerdo. Dice que los de la C. N. T. y los de la U. G. T. se concierten mutuamente solvencia y beligerancia para constituir ellos solos el frente único en la huelga, sin contar con los de la I. S. R., que tienen en sus filas varios millares de afiliados. Y añade: "Nosotros, el Sindicato Unico Minero (C. G. T. U.) no queremos nada con los jefes de la S. M. A. ni con los liderillos de la C. N. T. Nuestra confianza nuestra fé y nuestra fraternidad las tenemos depositadas, de toda la vida, en los obreros de la base, en nuestros hermanos de clase." Y termina diciendo que tienen interés en descubrir esa alianza para que los obreros conscientes la juzguen.

La otra nota dice que, reunidas las Secciones de este Sindicato en un pleno extraordinario que se ha celebrado el día 9 del corriente, se tomó el acuerdo de pedirles nuestra intervención en la dirección del presente conflicto. Agrega que considera de gran necesidad la unidad de la lucha, para lo que piden formar parte en el comité de huelga. Solo les guía el máximo interés y la máxima buena fé al pretender tomar parte directa en el conflicto planteado, esperando que la contestación sea de conformidad con la petición que se les hace.

### Diversas protestas y opiniones sobre el incendio de la camioneta de "La Voz de Asturias"

LO QUE DICEN RAMON GONZALEZ PEÑA Y GRACIANO ANTUÑA

Terminada la reunión de patronos y obreros en el Gobierno civil, al interrogar a los representantes obreros señores Peña y Antuña, el primero que hizo a los periodistas unas manifestaciones sobre el suceso ocurrido en la carretera de Langreo y en el que fué quemada por unos emascarados la camioneta de LA VOZ DE ASTURIAS.

Condenaba el señor Peña el hecho y lamentaba que hubiesen corrido versiones llegadas hasta ellos, en que se ponía en entredicho la actitud del Sindicato Minero. Este—nos decía el señor Peña y corroboraba el señor Antuña—podrá tener en su seno algunos fanáticos, pero el espíritu que le anima por el consejo del Comité y por la propia unánime inclinación de los afiliados, es de respeto absoluto.

De nuestra u otra actitud en el conflicto, si tenemos o no razón, ya se verá; pero es preciso que conste fehacientemente que el Sindicato está al

márgen de hechos como el ocurrido en la madrugada del jueves a la camioneta de LA VOZ DE ASTURIAS, y no podemos admitir que se trate de inculpar a nuestra organización.

Nosotros tenemos enemigos—añadían—y a todo puede llegarse por molestarnos.

Quedan transcritas las manifestaciones de los señores Peña y Antuña, con referencia al atentado de que se hizo anteayer objeto a nuestro periódico.

### LA PROTESTA HA SIDO UNÁNIME.

Confirmada la noticia del atentado cometido contra LA VOZ DE ASTURIAS, al ser incendiado el automóvil que conducía los millares de ejemplares a la cuenca hullera, ha sido unánime la protesta por el vandálico hecho, como son incontables las pruebas de adhesión y afecto que recibimos.

Los periódicos todos de la provincia y los de Madrid, recogen el suceso, agregando su protesta.

A todos nuestro agradecimiento.

### POR LA PROVINCIA

#### En Gijón

##### NO LLEGA CARBON

Aún llegó ayer menos carbón que otros días a nuestros puertos y la carga que se está efectuando es de los depósitos. De éstos se cargaron ayer las siguientes cantidades:

Vapor "Llodio", terminó de cargar 900 toneladas para Bilbao.

"Mina Sorriego", tomó 160 toneladas para Santander.

"Agadir", atracó para un completo cargamento pero ayer solo tenía 360 toneladas.

"Urola", no terminó aún su cargamento. Tiene a bordo 500 toneladas.

"Sama", es esperado para tomar mil toneladas.

#### En Sama

##### DE UNA ASAMBLEA

Recibimos un escrito en que se da cuenta de una asamblea celebrada en Sama por los obreros mineros afiliados al S. U. M. En la misma, después de hacerse una dura crítica de la gestión de los dirigentes del Sindicato Minero Asturiano, se procedió al nombramiento del comité de lucha, que con los demás de otros pueblos llevará la dirección de la huelga.

El comité queda constituido por José Fernández, del grupo "Molneco" (pozo); José Rodríguez, del grupo "Carbones Asturianos"; Enrique García Antuña del grupo "Modesta", y Avelino Iglesias del grupo "Fondón".

### UNA MEDIDA GUBERNATIVA

## Nueva clausura del Centro obrero La Justicia, de La Felguera

Después de la reunión de miembros, hablamos con el señor Alonso Mallol del estado social en general de la provincia.

Aquél nos dió la noticia de que, como los Sindicatos federados en el Centro La Justicia de La Felguera insisten en no colocarse dentro de la ley y no han enviado la lista de Sociedades inscrites en el mismo así como los nombres de las personas que constituyan las direc-

tivas, no había tenido más remedio que disponer, de nuevo, la clausura de dicho Centro Obrero.

En igual sentido se ha oficiado a la Casa del Pueblo de Gijón, es decir (para que se coloquen dentro de la ley en el plazo concedido, pues, de otro modo se extenderá también a ellos, como a todos, la orden de clausura.

Esta medida nada tiene que ver con conflicto alguno.